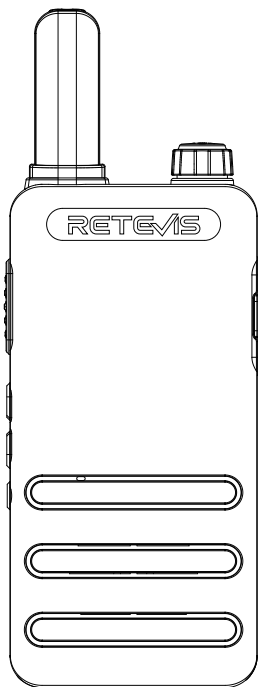


RETEVIS



B63H

User Manual

Contents

Functional Profile	-----01
Familiar with Radio	-----02
Basic Operations	-----03
Specifications	-----05
Factory Setting	-----05
WARNING	-----06
GUARANTEE	-----54

EN(01-08)

DE(09-17)

FR(18-26)

IT(27-35)

ES(36-44)

RU(45-53)

EU Importer

Name: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

Functional Profile



- Display
- Scan
- Monitor
- VOX
- English Prompt
- Keypad Lock
- TOT
- Battery Indicate
- Busy Channel Lockout
- High/Low Power
- Battery Save
- Low Battery Alert
- Voice Companding
- 50 CTCSS/210 DCS
- Squelch
- Emergency Alarm
- Scramble
- Hopping

Charging Attentions (1)

- The Li-ion battery is not charged at the factory, please charge the battery before using it at an ambient temperature of 5-40°C.
- After purchase or long-term storage (more than two months), don't reach its saturated capacity when charging the walkie-talkie for the first time. After repeated charging/discharging two or three times, the normal charging effect and battery energy can be achieved.
- Before charging the battery, it is strictly forbidden to use the walkie-talkie while charging, which will affect the normal charging of the Li-ion battery and cause accidental danger.
- After the walkie-talkie is fully charged, please unplug the USB charging plug of the walkie-talkie. Do not overcharge for a long time to shorten the battery life. The battery energy (power) is not fully used, please do not recharge it. Otherwise, it will cause the memory effect of the battery and damage it.
- When the battery life of the walkie-talkie does not increase even after fully and correctly charged, it means that the Li-ion battery has reached the end of its life, please replace the battery.

Note: this walkie-talkie is charged directly with Fire Bull. When charging the battery, first insert the plug of the "Fire Bull" into the mains 110~220V power supply, and then directly plug the small output plug of the Fire Bull into the walkie-talkie.

USB charging port, charging starts when the charging marquee on the walkie-talkie screen cycles. After fully charged, the battery level of the marquee light is all on.

Batteries Safety

- WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice immediately.
- If a radio or a battery has been submerged in water, please dry and clean it before use. Do not dry the radio or battery with an appliance or heat source, such as a hair dryer or microwave oven. If the radio has been submerged in a corrosive substance (e.g. saltwater), rinse the radio and battery in fresh water, then dry them.
- Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25 °C and never exceed +30 °C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;

• A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

• Turn off your radio before removing or installing a battery. Store spare batteries securely. Dispose of used batteries immediately and safely.

• The battery supply terminals are not to be short-circuit.

• Do not replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere". Any sparks created in a potentially explosive atmosphere can cause explosion or fire.

• When the conductive material such as jewelry, keys or chains touches exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects;

• Dirty battery contacts need to be wiped with clean dry cloth, both on the battery and in the appliance.

• Batteries should be removed from the appliance when not being used for long periods of time (months). The batteries should be enclosed in special protective packaging (such as sealed plastic bags or variants) which should be retained to protect them from condensation during the time they are warming to ambient temperature.

• Exhausted batteries are to be removed from the equipment.

• Do not dismantle, open or shred batteries. Batteries should be dismantled only by trained people.

• Disposal of a battery into fire, or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in explosion;

• Turn off your radio before charging.

• If the environment temperature is lower than 0°C, the charge shall be prohibited

• Rechargeable batteries need to be charged with a dedicated charger provided for each piece of equipment before you first use them.

• Rechargeable batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old under adult supervision.

• Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.

• Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

• Do not use the charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.

• Do not disassemble the charger, which may result in a risk of electrical shock or fire. A charger should be dismantled only by trained people.

• Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.

• An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of a fire and/or electric shock. If an extension cord must be used, make sure that:

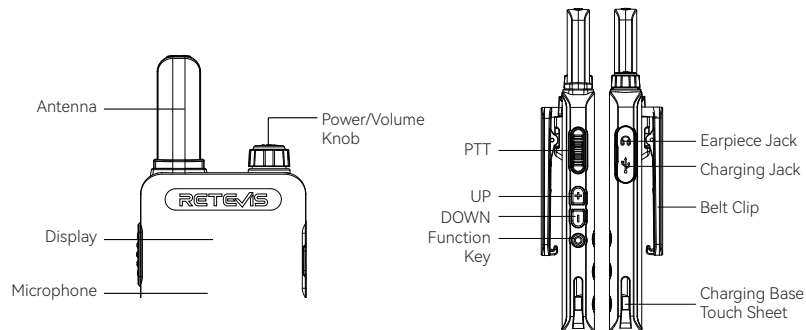
The pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape as those on the plug of the charger.

The extension cord is properly wired and in good condition.

Make sure the cord is located so it will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress.



Familiar with Radio



Basic Operations

Power Knob

1. Rotate the power/volume knob clockwise and turn on the walkie-talkie after a click is heard. Voice prompt welcome, the screen displays the current channel and the machine is turned on.
2. Rotate the power/volume knob anticlockwise and turn off the walkie-talkie after a click is heard. The screen light is off and the machine is turned off.

Channel Selection

Shortly press the UP/DOWN key to switch the channel, the channel on the screen displays the current channel and voice prompts, and the operation button is to increase/decrease the channel number in a cycle, that is, short press for the operation.

When shortly press UP key: 1—16->1—16->.....

When shortly press DOWN key: 16—1->16—1->.....

PTT: While pressing the PTT transmit button, please keep the distance between the microphone and your mouth 3-8cm, and speak into the microphone with a normal tone, so that the receiver can get the best call quality.

Features

1. Scan Function

The scan function is convenient for users to search for calls of users on other channels.

When setting the side key 2 to the scan function through computer programming, long press the DOWN key for 2 seconds and release it after hearing a beep, the screen displays the scanning icon and walkie talkie enters the scanning working mode. The walkie talkie will start scanning with the current channel, and the conversation can be made when the matching carrier and subtone signals are scanned. If you do not press the PTT key or receive a signal within 7 seconds, the scan will continue. In the scanning working mode, long press the DOWN key for 2 seconds and release it after hearing two beeps, the scanning icon on the screen disappears and walkie talkie exits the scanning working mode. (Note: when scanning is added less than 2, the walkie-talkie cannot scan, it can be set by computer programming).

2. Keypad Lock Function

Long press the Function Key and a beep sound is heard, the keyboard is locked and the screen displays a lock icon; long press the Function Key again and a beep is heard, the keyboard is unlocked and the screen displays an unlock icon.

Shortly press the Function Key and the screen displays the power icon.

3. Monitor Function

Long press the UP key for 2 seconds to enter the monitor mode, and the screen displays the receiving status. Release to exit monitor mode.

Earphone: The wired earphone is a 3.5mm plug earphone dedicated to this product. When the VOX function is turned on, there is no need to press the PTT to transmit. When the volume of the call is higher than the set trigger volume level, the walkie-talkie will automatically transmit voice.

4. Busy Channel Lockout

Busy channel lockout means that when the walkie-talkie receives a signal, it is in a busy state and cannot perform other operations, that is, it cannot transmit.

Specific operation: Select a certain channel on the programming software and set Busy lock to ON. At this time, the busy lock is on, and you cannot transmit when receiving; set Busy lock to OFF, and the busy lock is off at this time. You can transmit while receiving

5. VOX Function

VOX refers to the function of speaking into the walkie-talkie but not pressing the PTT button to transmit. The specific operation of this function is realized by programming in computer programming software: turn on the VOX level (1-9 adjustable) on the programming software, and the walkie talkie is adjusted to channel 7 and power off. Press the UP key and power on to turn on or off VOX.

6.Squelch

The squelch function is to strictly filter out the excessive background noise, eliminate or suppress the background noise when no signal is received, and make the speaker of the walkie-talkie remain silent when no signal is received. The purpose of the squelch is to strictly suppress the noise, but if the suppression is excessive, the weak call signal will also be limited and cannot be received. The user requires a longer communication distance, and the received signal will become weaker at this time, which requires higher receiving sensitivity and lower squelch level. Squelch 0-9 level adjustable, realized by programming software.

7.TOT

The purpose of the TOT is to prevent a person from using a channel for too long. The time of the TOT can be set by the programming software (it can be 30 seconds, 60 seconds to 300 seconds; each level has a difference of 30 seconds), if you continuously transmit to the time set by the TOT, the walkie-talkie will stop transmitting and send out Warning tone. To stop the warning tone, release the PTT key. Press the PTT key again to resume transmission. (You can set this function on/off through the programming software)

8.Battery Save

The battery save function allows the walkie-talkie to reduce power consumption by reducing the work of the receiving circuit when there is no signal reception in the receiving state, prolonging the use time of the walkie-talkie after charging once. This function can be selected in the Battery Power Saving option in the programming software tick.

9.Low Battery Alert

When the battery power is low, the machine will issue a voice prompt, please charge it in time.

10.Scramble

It refers to a voice encryption method different from CTCSS/DCS. Specifically, it means that the voice is transmitted after being programmed in a certain way, and the receiver can only obtain the voice with the same decryption programming. It can be set in the programming software. If you set Yes in a certain channel, the channel will have this function, and if you set it to No, the channel will not have this function.

11.Companding

It refers to a function setting to prevent inter-channel interference. It can be used when receiving too much interference. It can be set in the programming software. If it is set to Yes in a certain channel, the channel will have this function. If it is set to No, does not have this feature.

12.CDCSS QT/DCS DQT

This walkie-talkie has 50 sets of standard CTCSS and 210 sets of DCS to choose from. In addition, you can set the range of non-standard CTCSS as 58.0~260Hz and the range of non-standard DCS as D000~D777. (can be set by computer programming software)

13.Emergency Alarm Function

When the side key is defined as emergency alarm through the programming software, long press the DOWN key for 2 seconds and alarm icon pops up on the screen, the emergency alarm will sound, and an emergency alarm signal will be sent, which can be received by the walkie-talkie with the same frequency within the receiving range. Press the transmit button to end the emergency alarm transmission.

14.Frequency Hopping

A voice encryption method, frequency hopping technology means that the subaudio frequency will continuously jump during communication to avoid interference and eavesdropping. Both transmitter and receiver need to be turned on to listen normally. One side is turned on, and the other side is not turned on, it cannot receive.

Specifications

General	
Frequency Range	446.0-446.2MHz
Rated Voltage	DC 3.7V(Packable Polymer Battery)
Memory Channel	16
Antenna Type	Built-in Antenna
Working Method	Same Frequency Simplex
Grounding Method	Negative Pole
Receiving	
Sensitivity	0.16μV(12dB SINAD)
Audio Power	2300mW
Audio Distortion	<5%
Intermodulation	≥60dB
Receive Current	≤380mA
Standby Current	≤20mA
Transmitting	
Output Power	0.5W
Modulation Method	FM(F3E)
Maximum Frequency Deviation	≤2.5KHz
Pre-emphasis	6dB per octave
Transmit Current	≤1200mA

Factory Setting

No	Frequency	CTCSS/DCS	Bandwidth	Power
1	446.00625	114.8	Narrow	Low
2	446.01875	114.8	Narrow	Low
3	446.03125	114.8	Narrow	Low
4	446.04375	114.8	Narrow	Low
5	446.05625	114.8	Narrow	Low
6	446.06875	114.8	Narrow	Low
7	446.08125	114.8	Narrow	Low
8	446.09375	114.8	Narrow	Low
9	446.10625	D026N	Narrow	Low
10	446.11875	D026N	Narrow	Low
11	446.13125	D026N	Narrow	Low
12	446.14375	D026N	Narrow	Low
13	446.15625	D026N	Narrow	Low
14	446.16875	D026N	Narrow	Low
15	446.18125	D026N	Narrow	Low
16	446.19375	D026N	Narrow	Low

CAUTION

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE



Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

Radio License

Governments keep the radios in classification. Two-way radios are only operated on authorized radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (such as FCC, ISCED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, and so on.). The detailed classification and the use of your two-way radios, please contact the local government radio management departments. Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

CE

• (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

• Restriction on putting into service

This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the intended country of use, please refer to the package.

This radio equipment contains frequency bands that are subject to licensing procedures before it is allowed to be operated. Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the proper antenna. A proper antenna is an antenna supplied with this radio by the manufacturer or specifically authorized by the local authority for use with this radio. This radio can only be operated by use of an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter under regulations and rules. This transmitter must operate with the antenna(s) documented and in Push-to-Talk and body-worn configurations as documented. Using authorized accessories is important because the use of Non-Retevis accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/CNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:

- Reduce the amount of time spent using your wireless device.
- Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.
- Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as “General population/uncontrolled use”. General population/uncontrolled environments are defined as locations where there is exposure of individuals who have no knowledge or control of RF exposure level.

Hand-held Mode

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

-To receive calls, release the PTT button.

-To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.

-Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.



Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

Persons with pacemakers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).
- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of the body from the implantable device to minimize the potential for interference.
- Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.
- Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Turn off your radio in the following conditions

- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as “Intrinsically Safe”.

Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your

vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

- Turn off your Radiocommunication device when taking on fuel or parked at gasoline service stations.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.
- Do not use any radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a burn can result.
- Turn off your radio before removing or installing accessories.
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Use of Communication Devices While Driving

- Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive.
- Use of Communication Devices, for example, mobile radio, may not be allowed.
- Give full attention to driving and to the road.
 - Use hands-free operation, if available.
 - Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.
 - Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the airbag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the airbag inflates.



Protect your hearing

- Use the lowest volume necessary to do your job. Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.
- Use carefully with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.



CAUTION: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

WARNING: CHOKING HAZARD—Small Parts. Not suitable for children under 3 years old.



The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts and max 5 Watts required by the radio equipment in order to achieve the maximum charging speed.

Authorized Accessories List

Earbuds and Earpieces: C9239A C9250A

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

Funktionelles Profil



- Anzeigen
- Scannen
- Überwachen
- VOX
- Englische Eingabeaufforderung
- Tastatursperre
- TOT
- Batterieanzeige
- Sperrung für belegte Kanäle
- Hohe/niedrige Leistung
- Batterie sparen
- Warnung bei niedrigem Batteriestand
- Sprachkommandierung
- 50 CTCSS/210 DCS
- Squelch
- Notfalloalarm
- Verwürfeln
- Hopping

Charging Attentions (1)

- Der Lithium-Ionen-Akku ist werksseitig nicht aufgeladen. Bitte laden Sie den Akku vor der Verwendung bei einer Umgebungstemperatur von 5-40°C auf.
- Erreichen Sie nach dem Kauf oder nach längerer Lagerung (mehr als zwei Monate) nicht die gesättigte Kapazität, wenn Sie das Walkie-Talkie zum ersten Mal aufladen. Nach zwei oder drei wiederholten Lade-/Entladevorgängen können der normale Ladeeffekt und die normale Akkuennergie erreicht werden.
- Vor dem Laden des Akkus ist es strengstens verboten, das Walkie-Talkie während des Ladevorgangs zu verwenden, da dies zu Auswirkungen führen kann, kann das normale Laden des Li-Ionen-Akkus beeinträchtigen und eine Unfallgefahr darstellen.
- Nachdem das Walkie-Talkie vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie bitte den USB-Ladestecker des Walkie-Talkies ab. Unterlassen Sie Überladen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum, um die Lebensdauer zu verkürzen. Die Batterieenergie (Leistung) ist nicht vollständig verbraucht, bitte tun Sie dies nicht aufladen. Andernfalls kommt es zum Memory-Effekt des Akkus und dieser wird beschädigt.
- Wenn sich die Akkulaufzeit des Walkie-Talkies auch nach vollständiger und korrekter Aufladung nicht verlängert, liegt das daran Wenn der Li-Ionen-Akku das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, tauschen Sie ihn bitte aus

Hinweis: Dieses Walkie-Talkie wird direkt mit Fire Bull aufgeladen. Wenn Sie den Akku aufladen, stecken Sie zuerst den Stecker des "Fire Bull" in das 110~220V Stromnetz und dann direkt den kleinen Ausgangsstecker des Fire Bull in das Walkie-Talkie.

Der Ladevorgang beginnt, wenn die Ladeanzeige auf dem Bildschirm des Funkgeräts wechselt. Nach der vollständigen Aufladung leuchtet der Batteriestand auf dem Display auf.

Batteriesicherheit

- **WARNUNG:** Bewahren Sie neue oder alte gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Falls eine Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Bei Kontakt die betroffene Stelle mit reichlich Wasser abwaschen und sofort ärztlichen Rat einholen.
- Wenn ein Radio oder eine Batterie in Wasser getaucht wurde, trocknen und reinigen Sie sie bitte vor der Verwendung. Trocknen Sie das Radio oder die Batterie nicht mit einem Gerät oder einer Wärmequelle wie einem Haartrockner oder einer Mikrowelle. Wenn das Radio in eine ätzende Substanz (z. B. Salzwasser) getaucht wurde, spülen Sie das Radio und die Batterie mit Süßwasser ab und trocknen Sie sie anschließend.
- Da Akkus bei der Lagerung empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die empfohlene Temperatur sollte zwischen +10 °C und +25 °C liegen und niemals +30 °C überschreiten. Batterien sollten daher nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Boilern oder in direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relative Luftfeuchtigkeit) über einen längeren Zeitraum sollte vermieden werden, da sie sowohl für Batterien als auch für die Verpackung schädlich ist. Obwohl die Lagerfähigkeit von Batterien bei Raumtemperatur gut ist, wird die Lagerung bei niedrigeren Temperaturen verbessert, sofern besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden genommen werden. Auch eine beschleunigte Erwärmung ist schädlich.

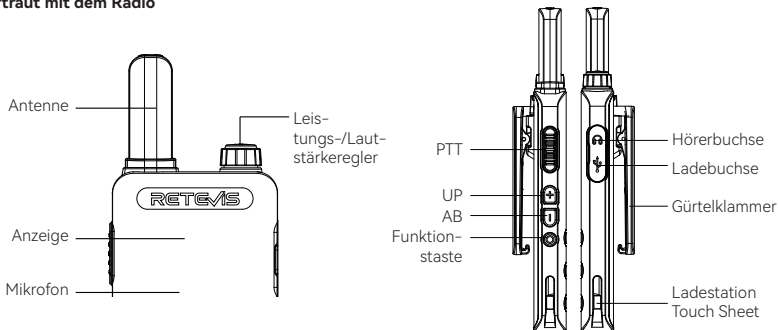
Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann;

Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie entfernen oder installieren.
- Bewahren Sie Ersatzbatterien sicher auf. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher.
- Die Batterieversorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Ersetzen Sie die Batterie nicht in Bereichen mit der Aufschrift „Gefährliche Atmosphäre“. In einer potenziell explosiven Atmosphäre entstehende Funken können zu Explosionen oder Bränden führen.
- Wenn leitendes Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Pole der Batterien berührt, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen (die Batterie kurzgeschlossen) werden und es kann heiß werden, was zu Verletzungen wie Verbrennungen führen kann. Gehen Sie vorsichtig mit der Batterie um, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen aufbewahren.
- Verschmutzte Batteriekontakte müssen mit einem sauberen, trockenen Tuch abgewischt werden, sowohl an der Batterie als auch im Gerät.
- Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit (Monate) nicht verwendet wird. Die Batterien sollten in einer speziellen Schutzverpackung (z. B. versiegelten Plastiktüten oder -varianten) verpackt sein, die aufbewahrt werden sollte, um sie während der Zeit, in der sie sich auf Umgebungstemperatur erwärmen, vor Kondensation zu schützen.
- Erschöpfte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Batterien nicht zerlegen, öffnen oder zerkleinern. Batterien sollten nur von geschultem Personal demontiert werden.
- Die Entsorgung einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder das mechanische Zerdrücken oder Schneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen;
- Schalten Sie Ihr Radio vor dem Laden aus.
- Akkus müssen vor der ersten Verwendung mit einem speziellen Ladegerät aufgeladen werden, das für jedes Gerät bereitgestellt wird.
- Akkus dürfen nur von Erwachsenen oder von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht auseinander, da sonst die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes besteht. Ein Ladegerät sollte nur von geschultem Personal demontiert werden.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Bei Verwendung eines falschen Verlängerungskabels besteht die Gefahr eines Brandes und/oder eines Stromschlags. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass:
 - Die Stifte am Stecker des Verlängerungskabels haben die gleiche Anzahl, Größe und Form wie die am Stecker des Ladegeräts.
 - Das Verlängerungskabel ist ordnungsgemäß verkabelt und in gutem Zustand.
 - Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf tritt, nicht darüber stolpert und es keiner Beschädigung oder Belastung ausgesetzt wird.



Vertraut mit dem Radio



Grundlegende Operationen

Leistungsregler

1. Drehen Sie den Netz-/Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn und schalten Sie das Walkie-Talkie ein, nachdem ein Klicken zu hören ist. Eine Sprachansage begrüßt Sie, auf dem Bildschirm wird der aktuelle Kanal angezeigt und das Gerät ist eingeschaltet.
2. Drehen Sie den Netz-/Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn und schalten Sie das Walkie-Talkie aus, nachdem ein Klicken zu hören ist. Die Bildschirmbeleuchtung ist aus und das Gerät ist ausgeschaltet.

Kanalauswahl

Drücken Sie kurz die AUF/AB-Taste, um den Kanal umzuschalten, der Kanal auf dem Bildschirm zeigt den aktuellen Kanal und die Sprachansagen an, und die Betriebstaste dient zum Erhöhen/Verringern der Kanalnummer in einem Zyklus, d.h. drücken Sie kurz für den Betrieb.

Wenn Sie kurz die UP-Taste drücken: 1-16->1-16->.....

Wenn Sie kurz die Taste DOWN drücken: 16-1->16-1->.....

PTT: Während Sie die PTT-Sendetaste drücken, halten Sie bitte einen Abstand von 3-8 cm zwischen dem Mikrofon und Ihrem Mund ein und sprechen Sie mit einem normalen Ton in das Mikrofon, damit der Empfänger die beste Gesprächsqualität erhalten kann.

Eigenschaften

1. die Scanfunktion

Die Scan-Funktion ist praktisch für Benutzer, um nach Anrufen von Benutzern auf anderen Kanälen zu suchen. Wenn Sie die Seitentaste 2 über die Computerprogrammierung auf die Scan-Funktion einstellen, drücken Sie die AB-Taste 2 Sekunden lang und lassen Sie sie los, nachdem Sie einen Piepton gehört haben; auf dem Bildschirm wird das Scan-Symbol angezeigt und das Walkie Talkie geht in den Scan-Arbeitsmodus. Das Walkie Talkie beginnt mit dem Scannen des aktuellen Kanals, und das Gespräch kann geführt werden, wenn die passenden Träger- und Nebentonsignale gescannt werden. Wenn Sie nicht innerhalb von 7 Sekunden die PTT-Taste drücken oder ein Signal empfangen, wird der Suchlauf fortgesetzt. Drücken Sie im Suchlaufmodus die AB-Taste 2 Sekunden lang und lassen Sie sie los, nachdem Sie zwei Pieptöne gehört haben; das Suchlaufsymbol auf dem Bildschirm verschwindet und das Walkie Talkie verlässt den Suchlaufmodus. (Hinweis: Wenn die Anzahl der Scans kleiner als 2 ist, kann das Walkie-Talkie nicht scannen, dies kann durch Computerprogrammierung eingestellt werden).

2. die Tastatursperrfunktion

Wenn Sie die Funktionstaste lange drücken, ertönt ein Piepton, die Tastatur ist gesperrt und auf dem Bildschirm wird ein Sperrsymbol angezeigt; wenn Sie die Funktionstaste erneut lange drücken, ertönt ein Piepton, die Tastatur ist entsperrt und auf dem Bildschirm wird ein Entsperrsymbol angezeigt. Wenn Sie die Funktionstaste kurz drücken, wird auf dem Bildschirm das Stromsymbol angezeigt.

3. die Monitor-Funktion

Drücken Sie die AUF-Taste 2 Sekunden lang, um in den Überwachungsmodus zu gelangen, und der Bildschirm zeigt den Empfangsstatus an. Loslassen, um den Überwachungsmodus zu verlassen. Kopfhörer: Der kabelgebundene Kopfhörer ist ein 3,5-mm-Kopfhörer, der speziell für dieses Produkt entwickelt wurde. Wenn die VOX-Funktion eingeschaltet ist, brauchen Sie die PTT-Taste zum Senden nicht zu drücken. Wenn die Lautstärke des Anrufs höher ist als der eingestellte Auslöselautstärkepegel, überträgt das Walkie-Talkie automatisch die Stimme.

4. Belegte Kanalsperre

Sperrung des belegten Kanals bedeutet, dass das Funkgerät, wenn es ein Signal empfängt, in einem belegten Zustand ist und keine anderen Operationen durchführen kann, d. h. es kann nicht senden. Spezifische Bedienung: Wählen Sie einen bestimmten Kanal in der Programmiersoftware und setzen Sie die Besetzt-Sperre auf EIN. Zu diesem Zeitpunkt ist die Besetzt-Sperre eingeschaltet und Sie können beim Empfang nicht senden; setzen Sie die Besetzt-Sperre auf AUS, ist die Besetzt-Sperre zu diesem Zeitpunkt ausgeschaltet. Sie können während des Empfangs senden

5. die VOX-Funktion

VOX bezieht sich auf die Funktion, in das Walkie-Talkie zu sprechen, ohne die PTT-Taste zum Senden zu drücken. Der spezifische Betrieb dieser Funktion wird durch Programmierung in der Programmier-Software realisiert: Schalten Sie die VOX-Stufe (1-9 einstellbar) in der Programmier-Software ein, und das Walkie-Talkie

wird auf Kanal 7 eingestellt und ausgeschaltet. Drücken Sie die UP-Taste und schalten Sie das Gerät ein, um VOX ein- oder auszuschalten.

6. Rauschsperr

Die Rauschsperrfunktion dient dazu, übermäßige Hintergrundgeräusche herauszufiltern, Hintergrundgeräusche zu unterdrücken, wenn kein Signal empfangen wird, und den Lautsprecher des Funkgeräts stumm zu schalten, wenn kein Signal empfangen wird. Der Zweck der Rauschsperr ist die strikte Unterdrückung des Rauschens, aber wenn die Unterdrückung zu stark ist, wird auch das schwache Rufsignal eingeschränkt und kann nicht empfangen werden. Der Benutzer benötigt eine längere Kommunikationsdistanz, und das empfangene Signal wird zu diesem Zeitpunkt schwächer, was eine höhere Empfangsempfindlichkeit und einen niedrigeren Rauschsperrpegel erfordert. Squelch 0-9 Level einstellbar, realisiert durch Programmiersoftware.

7.TOT

Der Zweck der TOT-Funktion ist es, zu verhindern, dass eine Person einen Kanal zu lange benutzt. Die TOT-Zeit kann über die Programmiersoftware eingestellt werden (30 Sekunden, 60 Sekunden bis 300 Sekunden; jede Stufe hat einen Unterschied von 30 Sekunden). Wenn Sie bis zu der durch die TOT eingestellten Zeit ununterbrochen senden, stellt das Funkgerät die Übertragung ein und gibt einen Warnton ab. Um den Warnton zu beenden, lassen Sie die PTT-Taste los. Drücken Sie die PTT-Taste erneut, um die Übertragung fortzusetzen. (Sie können diese Funktion über die Programmiersoftware ein- und ausschalten)

8. akkusparen

Die Batteriesparfunktion ermöglicht es dem Funkgerät, den Stromverbrauch zu reduzieren, indem die Arbeit des Empfangsschaltkreises verringert wird, wenn im Empfangszustand kein Signalempfang vorhanden ist, wodurch die Betriebszeit des Funkgeräts nach einmaligem Aufladen verlängert wird. Diese Funktion kann in der Option Batteriesparmodus in der Programmiersoftware ausgewählt werden.

9. schwache Batterie

Bei niedrigem Batteriestand gibt das Gerät eine Sprachansage aus. Bitte laden Sie den Akku rechtzeitig auf.

10.Scramble

Es handelt sich um eine Sprachverschlüsselungsmethode, die sich von CTCSS/DCS unterscheidet. Konkret bedeutet dies, dass die Stimme übertragen wird, nachdem sie auf eine bestimmte Weise programmiert wurde, und der Empfänger kann die Stimme nur mit der gleichen Entschlüsselungsprogrammierung erhalten. Dies kann in der Programmiersoftware eingestellt werden. Wenn Sie bei einem bestimmten Kanal Ja einstellen, verfügt der Kanal über diese Funktion, wenn Sie Nein einstellen, verfügt der Kanal nicht über diese Funktion.

11. die Kompandierung

Bezieht sich auf eine Funktionseinstellung zur Vermeidung von Interferenzen zwischen den Kanälen. Sie kann verwendet werden, wenn zu viele Störungen empfangen werden. Sie kann in der Programmiersoftware eingestellt werden. Wenn sie für einen bestimmten Kanal auf Ja eingestellt ist, verfügt der Kanal über diese Funktion. Wenn sie auf Nein gesetzt ist, verfügt der Kanal nicht über diese Funktion.

12.CDCSS QT/DCS DQT

Dieses Walkie-Talkie verfügt über 50 Sätze von Standard-CTCSS und 210 Sätze von DCS zur Auswahl. Darüber hinaus können Sie den Bereich der Nicht-Standard-CTCSS als 58,0~260Hz und den Bereich der Nicht-Standard-DCS als D000~D777 einstellen. (kann mit Computerprogrammiersoftware eingestellt werden)

13. die Notalarmfunktion

Wenn die Seitentaste über die Programmiersoftware als Notalarm definiert ist, drücken Sie die AB-Taste 2 Sekunden lang, und das Alarmsymbol erscheint auf dem Bildschirm, der Notalarm ertönt, und ein Notalarmsignal wird gesendet, das vom Walkie-Talkie mit der gleichen Frequenz innerhalb des Empfangsbereichs empfangen werden kann. Drücken Sie die Sendetaste, um die Übertragung des Notalarms zu beenden.

14. Frequenzsprungverfahren

Bei der Frequenzsprungtechnik, einer Methode zur Sprachverschlüsselung, springt die Frequenz während der Kommunikation ständig, um Störungen und Abhören zu vermeiden. Sowohl der Sender als auch der Empfänger müssen eingeschaltet sein, um normal zu hören. Ist eine Seite eingeschaltet und die andere Seite nicht, kann sie nicht empfangen.

Spezifikationen

Allgemein	
Frequenzbereich	446.0-446.2MHz
Nennspannung	DC 3.7V(Packbare Polymer-Batterie)
Speicher Kanal	16
Antennen-Typ	Eingebaute Antenne
Arbeitsmethode	Gleiche Frequenz Simplex oder unterschiedliche Frequenz Simplex
Erdungsmethode	Negative Pole
Empfangen	
Empfindlichkeit	0.16μV(12dB SINAD)
Audio Leistung	2300mW
Audio-Verzerrung	<5%
Intermodulation	≥60dB
Empfangsstrom	≤380mA
Standby-Strom	≤20mA
Senden	
Ausgangsleistung	0.5W
Modulationsverfahren	FM(F3E)
Maximale Frequenzabweichung	≤2.5KHz
Pre-Emphasis	6dB pro Oktave
Sendestrom	≤1200mA

Werkseitige Einstellung

No	Frequenz	CTCSS/DCS	Bandbreite	Strom
1	446.00625	114.8	Schmal	Low
2	446.01875	114.8	Schmal	Low
3	446.03125	114.8	Schmal	Low
4	446.04375	114.8	Schmal	Low
5	446.05625	114.8	Schmal	Low
6	446.06875	114.8	Schmal	Low
7	446.08125	114.8	Schmal	Low
8	446.09375	114.8	Schmal	Low
9	446.10625	D026N	Schmal	Low
10	446.11875	D026N	Schmal	Low
11	446.13125	D026N	Schmal	Low
12	446.14375	D026N	Schmal	Low
13	446.15625	D026N	Schmal	Low
14	446.16875	D026N	Schmal	Low
15	446.18125	D026N	Schmal	Low
16	446.19375	D026N	Schmal	Low

Notiz

Leitfaden zur HF-Energiebelastung und Produktsicherheit für Funkgeräte



Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Anleitung, die wichtige Bedienungsanleitungen für den sicheren Gebrauch, Kontrollinformationen und Betriebsanweisungen für die Einhaltung der Grenzwerte für die HF-Energieexposition in geltenden nationalen und internationalen Standards enthält. Benutzeranweisungen sollten dem Gerät beiliegen, wenn sie an andere Benutzer weitergegeben werden.

Unbefugte Änderungen und Anpassungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der dem Benutzer von den Funkverwaltungsabteilungen der örtlichen Regierung erteilten Berechtigung zum Betrieb dieses Funkgeräts führen und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Sendereinstellungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die von einer Organisation, die den Benutzer dieser Dienste vertritt, als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen im privaten Landmobil- und Festnetzdienst zertifiziert ist Dienstleistungen. Der Austausch jeglicher Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht von der Gerätegenehmigung der örtlichen Funkverwaltungsabteilung für dieses Funkgerät genehmigt wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

Radiolizenz

Die Regierungen behalten die Klassifizierung der Funkgeräte bei. Funkgeräte werden nur auf autorisierten Funkfrequenzen betrieben, die von den örtlichen Funkverwaltungsbehörden (z. B. FCC, ISFD, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur usw.) reguliert werden. Für die detaillierte Klassifizierung und Nutzung Ihrer Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die örtlichen Funkverwaltungsämter. Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es vertrieben werden soll, unterliegt staatlichen Vorschriften und ist möglicherweise verboten.

FCC-Anforderungen

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb erfolgt unter der Voraussetzung, dass dieses Gerät keine schädlichen Störungen verursacht. (Es gelten lizenzierte Radios);

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

3.2 Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

— Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder versetzen Sie sie.

— Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

— Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.

— Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker. C9239A C9250A C9239A C9250A

IC-Anforderungen:

Lizenzfreie Funkgeräte

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss jegliche Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

CE-Anforderungen:

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht die WEEE-Richtlinie 2012/19/EU; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

• Einschränkungen bei der Inbetriebnahme

Dieses Produkt kann in folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigte Staaten Königreich (UK).

Das vorgesehene Einsatzland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

Dieses Funkgerät enthält Frequenzbänder, für deren Betrieb Genehmigungsverfahren erforderlich sind. Bitte stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass Sie im Besitz einer gültigen Funklizenz oder Funkerlaubnis sind.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Broschüre oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den in Ihrer Region geltenden Gesetzen und Vorschriften



(1) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altalkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. 已经(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist. (5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

HF-Sicherheit

Dieses Funkgerät nutzt elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann. Weitere Informationen darüber, was HF-Energiebelastung ist und wie Sie Ihre Belastung kontrollieren können, um die Einhaltung festgelegter HF-Belastungsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/> Es ist wichtig, den richtigen Abstand zum Funkgerät einzuhalten, da die HF-Strahlung mit zunehmendem Abstand von der richtigen Antenne abnimmt. Eine geeignete Antenne ist eine Antenne, die vom Hersteller mit diesem Radio geliefert wurde oder von der örtlichen Behörde ausdrücklich für die Verwendung mit diesem Radio zugelassen wurde. Dieses Funkgerät kann nur mit einer Antenne betrieben werden, deren Typ und

maximaler (oder geringerer) Gewinn für den Sender gemäß Vorschriften und Vorschriften zugelassen sind. Dieser Sender muss mit der/den dokumentierten Antenne(n) sowie in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen wie dokumentiert betrieben werden. Die Verwendung von autorisiertem Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von Zubehör, das nicht von Retevis stammt, zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE/ICNIRP-HF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Übertragen Sie in 50 % der Fälle nicht mehr als den Nenntastverhältnis. Es ist wichtig, die erforderlichen oder weniger Informationen zu übertragen, da das Funkgerät nur dann eine messbare HF-Energiebelastung erzeugt, wenn es im Hinblick auf die Messung der Einhaltung von Standards sendet. Für Benutzer, die ihre Exposition weiter reduzieren möchten, gibt es einige wirksame Maßnahmen zur Reduzierung der HF-Exposition:

- Reduziert die Zeit, die Sie mit der Nutzung Ihres drahtlosen Geräts verbringen.
- Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör, um die Nähe zum Kopf (und damit die Belastung des Kopfes) zu verringern. Während kabelgebundene Ohrhörer möglicherweise etwas Energie an den Kopf leiten und kabellose Ohrhörer ebenfalls eine geringe Menge an HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer die größte HF-Energiequelle (Handgerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtexposition erheblich reduzieren zum Kopf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist für die „allgemeine Bevölkerung/unkontrollierte Nutzung“ konzipiert und als solche klassifiziert. Allgemeinbevölkerung/unkontrollierte Umgebungen werden als Orte definiert, an denen Personen exponiert sind, die keine Kenntnis oder Kontrolle über die Höhe der HF-Exposition haben.

Handheld-Modus:

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Grenzwerte für die kontrollierte Umgebungsexposition sicherzustellen, halten Sie sich stets an das folgende Verfahren:

- Um Anrufe zu empfangen, lassen Sie die PTT-Taste los.
- Zum Senden (Sprechen) drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor dem Gesicht.
- Halten Sie das Radio in einer vertikalen Position, wobei das Mikrofon (und andere Teile des Radios, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sind.



Elektromagnetische Interferenz/Kompatibilität

Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, kontrolliert oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist. Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen bei anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder angebracht sind, beispielsweise in Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten:

- Konsultieren Sie Ihren Arzt bezüglich des potenziellen Risikos von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte sind möglicherweise anfälliger für Störungen).
- Schalten Sie das Radio sofort aus, wenn Grund zu der Annahme besteht, dass eine Störung vorliegt.
- Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Risiko von Störungen zu minimieren.

Hörgeräte: Einige digitale Funkgeräte können bei manchen Hörgeräten Störungen verursachen. Im Falle einer solchen Störung sollten Sie Ihren Hörgerätehersteller konsultieren, um Alternativen zu besprechen. Andere medizinische Geräte: Wenn Sie ein anderes persönliches medizinisches Gerät verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es ausreichend vor HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise bei der Beschaffung dieser Informationen behilflich sein.

Schalten Sie Ihr Radio unter folgenden Bedingungen aus:

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlicher oder explosiver Atmosphäre betreten. In Bereichen wie „eigensicher“ sollten nur besonders qualifizierte Funktypen verwendet werden.

Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosionsfähiger Atmosphäre gehören

Sprengkapseln, Sprengbereiche, Bereiche mit brennbarem Gas, Staubpartikeln, Metallpulvern, Getreidepulvern, Betankungsbereiche wie unter Deck von Booten, Treibstoff- oder Chemikalientransfer- oder Lagereinrichtungen sowie Bereiche, in denen die Luft enthält Chemikalien oder Partikel (z. B. Körner, Staub oder Metallpulver) und alle anderen Bereiche, in denen normalerweise empfohlen wird, den Motor Ihres Fahrzeugs auszuschalten. Bereiche mit potenziell explosionsfähiger Atmosphäre werden oft – aber nicht immer – ausgeschildert.

- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie tanken oder an einer Tankstelle parken.
- Schalten Sie Ihr Radio an Bord eines Flugzeugs aus. Die Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und den Anweisungen des Flugpersonals erfolgen.
- Verwenden Sie kein Funkgerät mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während des Gebrauchs des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann es zu Verbrennungen kommen.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie Zubehör entfernen oder installieren.
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.

Verwendung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt

- Überprüfen Sie immer die Gesetze und Vorschriften zur Verwendung von Funkgeräten in den Gebieten, in denen Sie fahren. Die Nutzung von Kommunikationsgeräten, beispielsweise Mobilfunk, ist möglicherweise nicht gestattet.
- Konzentrieren Sie sich voll und ganz auf das Fahren und die Straße.
- Nutzen Sie, sofern verfügbar, die Freisprechfunktion.
- Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen, wenn die Fahrbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.
- Platzieren Sie ein tragbares Radio nicht im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Entfaltungsbereich. Das Radio kann mit großer Kraft weggeschleudert werden und beim Auslösen des Airbags schwere Verletzungen bei den Fahrzeuginsassen verursachen.



Schützen Sie Ihr Gehör

- Verwenden Sie die niedrigste Lautstärke, die Sie für Ihre Arbeit benötigen. Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
 - Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer bei hoher Lautstärke verwenden.
 - Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, halten Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr.
 - Gehen Sie vorsichtig mit den Ohrhörern um. Möglicherweise kann ein übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen.
- VORSICHT: Wenn Sie über einen längeren Zeitraum lauten Geräuschen jeglicher Quelle ausgesetzt sind, kann dies vorübergehend oder dauerhaft zu einer Beeinträchtigung Ihres Gehörs führen. Je höher die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit vergeht, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Gehörschäden durch lauten Lärm sind manchmal zunächst nicht erkennbar und können sich kumulativ auswirken.



WARNUNG: Erstickungsgefahr – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Der Stecker des Adapters gilt als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

A.

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen min.2.5 Watt und max. 5 Watt liegen, die das Funkgerät benötigt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

B.

USB-PD-Schnellladung

Liste der autorisierten Zubehörteile

Antennen: C9239A C9250A

Batterien

Ohrhörer und Ohrhörer

Tragen Sie Geräte

- Kontaktieren Sie Retevis für Unterstützung bei Reparaturen und Service
- Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

Profil fonctionnel



- Affichage
- Scan
- Monitor
- VOX
- Prompt anglais
- Verrouillage du clavier
- TOT
- Indicateur de batterie
- Verrouillage du canal occupé
- Puissance élevée/faible
- Économie de la batterie
- Alerte de batterie faible
- Compondage de la voix
- 50 CTCSS/210 DCS
- Squelch
- Alarme d'urgence
- Scramble
- Hopping

Attentions chargées (1)

- La batterie Li-ion n'est pas chargée en usine, veuillez la charger avant de l'utiliser à une température ambiante de 5-40°C.
- Après l'achat ou le stockage à long terme (plus de deux mois), n'atteignez pas la capacité saturée lorsque vous chargez le talkie-walkie pour la première fois. Après deux ou trois charges/décharges répétées, l'effet de charge normal et l'énergie de la batterie peuvent être atteints.
- Avant de charger la batterie, il est strictement interdit d'utiliser le talkie-walkie pendant la charge, ce qui affecterait la charge normale de la batterie Li-ion et provoquerait un danger accidentel.
- Une fois le talkie-walkie complètement chargé, veuillez débrancher la prise de charge USB du talkie-walkie. Ne pas surcharger pendant une longue période pour ne pas réduire la durée de vie de la batterie. L'énergie de la batterie (puissance) n'est pas entièrement utilisée, ne la rechargez pas. Sinon, cela entraînera un effet de mémoire de la batterie et l'endommagera.
- Lorsque l'autonomie de la batterie du talkie-walkie n'augmente pas même après une charge complète et correcte, cela signifie que la batterie Li-ion a atteint la fin de sa durée de vie, veuillez remplacer la batterie.

Note : ce talkie-walkie se recharge directement avec le Fire Bull. Pour charger la batterie, insérez d'abord la fiche du "Fire Bull" dans le secteur 110~220V, puis branchez directement la petite fiche de sortie du Fire Bull dans le talkie-walkie.

Port de charge USB, la charge commence lorsque la marque de charge sur l'écran du talkie-walkie se met à clignoter. Une fois le chargement terminé, le niveau de batterie de la marquise s'allume.

Sécurité des piles

• **AVERTISSEMENT : GARDEZ LES PILES NEUVES OU USAGÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

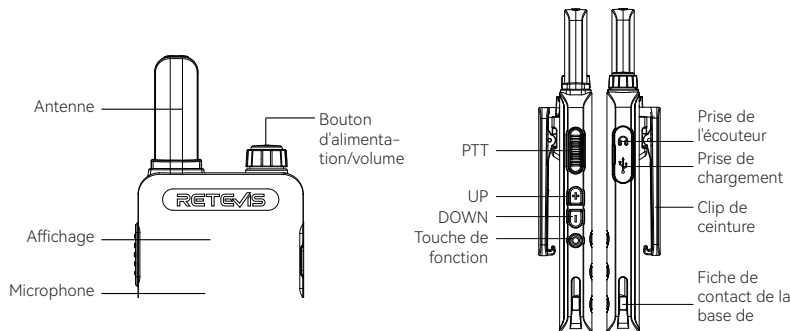
- En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si une radio ou une batterie a été immergée dans l'eau, veuillez la sécher et la nettoyer avant de l'utiliser. Ne séchez pas la radio ou la batterie avec un appareil ou une source de chaleur, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes. Si la radio a été immergée dans une substance corrosive (par exemple de l'eau salée), rincez la radio et la batterie à l'eau douce, puis séchez-les.
- Les piles étant sensibles aux températures élevées lors de leur stockage, conservez-les dans un endroit frais et sec. La température recommandée doit être comprise entre +10 °C et +25 °C et ne jamais dépasser +30 °C. Les piles ne doivent donc pas être stockées à proximité d'un radiateur ou d'une chaudière, ni à la lumière directe du soleil. Les taux d'humidité extrêmes (inférieurs à 35 % et supérieurs à 95 % d'humidité relative) pendant des périodes prolongées doivent être évités car ils sont préjudiciables aux piles et à l'emballage. Bien que la durée de stockage des piles à température ambiante soit bonne, le stockage est amélioré à des températures plus basses, à condition de prendre des précautions particulières. De même, un réchauffement accéléré est néfaste
- Laisser une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée, ce qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ;

Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- Eteignez votre radio avant de retirer ou d'installer une pile. Conservez les piles de rechange en lieu sûr. Mettez les piles usagées au rebut immédiatement et en toute sécurité.
- Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne remplacez pas la batterie dans une zone étiquetée "Atmosphère dangereuse". Toute étincelle créée dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Lorsque des matériaux conducteurs, tels que des bijoux, des clés ou des chaînes, touchent les bornes exposées des piles, ils peuvent former un circuit électrique (court-circuit de la pile) et devenir chauds, ce qui peut provoquer des lésions corporelles telles que des brûlures. Manipulez les piles avec précaution, en particulier lorsque vous les placez dans une poche, un sac à main ou tout autre contenant contenant des objets métalliques ;
- Les contacts sales de la batterie doivent être essuyés avec un chiffon propre et sec, à la fois sur la batterie et dans l'appareil.
- Les piles doivent être retirées de l'appareil lorsqu'elles ne sont pas utilisées pendant de longues périodes (mois). Les piles doivent être placées dans des emballages de protection spéciaux (tels que des sacs en plastique scellés ou des variantes) qui doivent être conservés pour les protéger de la condensation pendant la période où elles se réchauffent à la température ambiante.
- Les piles épuisées doivent être retirées de l'équipement.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les piles. Les batteries ne doivent être démontées que par des personnes qualifiées.
- L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une pile, qui peut entraîner une explosion ;
- Eteignez votre radio avant de la charger.
- Les batteries rechargeables doivent être chargées à l'aide d'un chargeur dédié fourni pour chaque équipement avant leur première utilisation.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que par des adultes ou des enfants âgés d'au moins 8 ans sous la surveillance d'un adulte.
- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, mais uniquement dans des endroits/conditions secs.
- Ne démontez pas le chargeur, ce qui pourrait entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie. Le chargeur ne doit être démonté que par des personnes qualifiées.
- Ne pas utiliser le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Une rallonge ne doit être utilisée qu'en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge inadaptée peut entraîner un risque d'incendie et/ou d'électrocution. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que :
 - Les broches de la fiche de la rallonge sont du même nombre, de la même taille et de la même forme que celles de la fiche du chargeur.
 - La rallonge est correctement câblée et en bon état.
 - Veillez à ce que la rallonge soit placée de manière à ne pas être piétinée, à ne pas trébucher et à ne pas être endommagée ou soumise à des contraintes.



Familiar avec la radio



Opérations basiques

Bouton d'alimentation

1. Tournez le bouton d'alimentation/volume dans le sens des aiguilles d'une montre et allumez le talkie-walkie après avoir entendu un déclic. Une invite vocale souhaite la bienvenue, l'écran affiche le canal en cours et l'appareil est mis en marche.

2. Tournez le bouton d'alimentation/volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et éteignez le talkie-walkie après avoir entendu un déclic. La lumière de l'écran s'éteint et l'appareil est mis hors tension.

Sélection des canaux

Appuyez brièvement sur la touche UP/DOWN pour changer de chaîne, la chaîne à l'écran affiche la chaîne actuelle et les messages vocaux, et le bouton d'opération permet d'augmenter/diminuer le numéro de la chaîne dans un cycle, c'est-à-dire qu'il faut appuyer brièvement pour l'opération.

En appuyant brièvement sur la touche UP : 1-16->1-16->.....

En appuyant brièvement sur la touche DOWN : 16-1->16-1->.....

PTT : Lorsque vous appuyez sur le bouton de transmission PTT, gardez une distance de 3 à 8 cm entre le microphone et votre bouche, et parlez dans le microphone avec une tonalité normale, afin que le récepteur puisse obtenir la meilleure qualité d'appel.

Caractéristiques

1.Scan Fonction

La fonction scan permet aux utilisateurs de rechercher les appels des utilisateurs sur d'autres canaux. Lors du réglage de la touche latérale 2 sur la fonction de scan par programmation informatique, appuyez longuement sur la touche DOWN pendant 2 secondes et relâchez-la après avoir entendu un bip, l'écran affiche l'icône de scan et le talkie-walkie entre en mode de travail de scan. Le talkie-walkie commencera à scanner le canal en cours, et la conversation pourra être établie lorsque les signaux de porteuse et de tonalité secondaire correspondants seront scannés. Si vous n'appuyez pas sur la touche PTT ou ne recevez pas de signal dans les 7 secondes, le balayage continue. En mode scan, appuyez longuement sur la touche DOWN pendant 2 secondes et relâchez-la après avoir entendu deux bips, l'icône de scan sur l'écran disparaît et le talkie-walkie quitte le mode scan. (Note : lorsque le scan est ajouté moins de 2, le talkie-walkie ne peut pas scan, cela peut être réglé par la programmation de l'ordinateur).

2.Fonction de verrouillage du clavier

Appuyez longuement sur la touche de fonction et un bip sonore se fait entendre, le clavier est verrouillé et l'écran affiche une icône de verrouillage ; appuyez à nouveau longuement sur la touche de fonction et un bip sonore se fait entendre, le clavier est déverrouillé et l'écran affiche une icône de déverrouillage.

Appuyez brièvement sur la touche de fonction et l'écran affiche l'icône d'alimentation.

3.Monitor Fonction

Appuyez longuement sur la touche UP pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de monitor, et l'écran affiche l'état de la réception. Relâchez la touche pour quitter le mode moniteur.

Écouteurs : L'écouteur filaire est un écouteur de 3,5 mm dédié à ce produit. Lorsque la fonction VOX est activée, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le PTT pour transmettre. Lorsque le volume de l'appel est supérieur au niveau de volume de déclenchement défini, le talkie-walkie transmet automatiquement la voix.

4.Verrouillage du canal occupé

Le verrouillage du canal occupé signifie que lorsque le talkie-walkie reçoit un signal, il est en état d'occupation et ne peut pas effectuer d'autres opérations, c'est-à-dire qu'il ne peut pas transmettre.

Opération spécifique : Sélectionnez un certain canal dans le logiciel de programmation et réglez le verrouillage d'occupation sur ON. A ce moment, le verrouillage d'occupation est activé et vous ne pouvez pas émettre lors de la réception ; réglez le verrouillage d'occupation sur OFF et le verrouillage d'occupation est désactivé à ce moment. Vous pouvez émettre tout en recevant

5.VOX Fonction

La fonction VOX permet de parler dans le talkie-walkie sans appuyer sur le bouton PTT pour transmettre. Le fonctionnement spécifique de cette fonction est réalisé par programmation dans un logiciel de programma-

tion informatique : activez le niveau VOX (réglable de 1 à 9) dans le logiciel de programmation, et le talkie-walkie est réglé sur le canal 7 et mis hors tension. Appuyez sur la touche UP et mettez l'appareil sous tension pour activer ou désactiver la fonction VOX.

6. Squelch

La fonction squelch permet de filtrer strictement le bruit de fond excessif, d'éliminer ou de supprimer le bruit de fond lorsqu'aucun signal n'est reçu, et de rendre le haut-parleur du talkie-walkie squelch lorsqu'aucun signal n'est reçu. L'objectif du squelch est de supprimer strictement le bruit, mais si la suppression est excessive, le signal d'appel faible sera également limité et ne pourra pas être reçu. L'utilisateur a besoin d'une plus grande distance de communication, et le signal reçu deviendra plus faible à ce moment-là, ce qui nécessite une sensibilité de réception plus élevée et un niveau de squelch plus bas. Niveau d'accord silencieux réglable de 0 à 9, réalisé par un logiciel de programmation.

7. TOT

L'objectif du TOT est d'empêcher une personne d'utiliser un canal trop longtemps. La durée du TOT peut être réglée par le logiciel de programmation (elle peut être de 30 secondes, 60 secondes ou 300 secondes ; chaque niveau a une différence de 30 secondes), si vous transmettez continuellement jusqu'à la durée réglée par le TOT, le talkie-walkie cessera de transmettre et émettra une tonalité d'avertissement. Pour arrêter la tonalité d'avertissement, relâchez la touche PTT. Appuyez à nouveau sur la touche PTT pour reprendre la transmission. (Vous pouvez activer/désactiver cette fonction à l'aide du logiciel de programmation).

8. Économie de la batterie

La fonction d'économie de la batterie permet au talkie-walkie de réduire la consommation d'énergie en réduisant le travail du circuit de réception lorsqu'il n'y a pas de réception de signal en état de réception, prolongeant ainsi la durée d'utilisation du talkie-walkie après l'avoir chargé une fois. Cette fonction peut être sélectionnée dans l'option Battery Power Saving du logiciel de programmation tick.

9. Alerte de batterie faible

Lorsque la batterie est faible, l'appareil émet un message vocal indiquant qu'il faut la recharger à temps.

10. Scramble

Il s'agit d'une méthode de cryptage de la voix différente de CTCSS/DCS. Plus précisément, cela signifie que la voix est transmise après avoir été programmée d'une certaine manière, et que le récepteur ne peut obtenir la voix qu'avec la même programmation de décryptage. Ce paramètre peut être défini dans le logiciel de programmation. Si vous réglez Oui sur un certain canal, le canal aura cette fonction, et si vous réglez Non, le canal n'aura pas cette fonction.

11. Companding

Il s'agit d'une fonction permettant d'éviter les interférences entre les canaux. Il peut être utilisé en cas de réception d'une trop grande quantité d'interférences. Elle peut être réglée dans le logiciel de programmation. Si elle est réglée sur Oui dans un certain canal, le canal aura cette fonction. S'il est réglé sur Non, le canal ne dispose pas de cette fonction.

12. CDCSS QT/DCS DQT

Ce talkie-walkie propose 50 jeux de CTCSS standard et 210 jeux de DCS. En outre, vous pouvez régler la plage de CTCSS non standard sur 58,0~260Hz et la plage de DCS non standard sur D000~D777. (peut être réglé par un logiciel de programmation)

13. Fonction d'alarme d'urgence

Lorsque la touche latérale est définie comme alarme d'urgence par le logiciel de programmation, appuyez longuement sur la touche BAS pendant 2 secondes et l'icône d'alarme apparaît à l'écran, l'alarme d'urgence retentit et un signal d'alarme d'urgence est envoyé, qui peut être reçu par le talkie-walkie avec la même fréquence dans la plage de réception. Appuyez sur le bouton d'émission pour mettre fin à la transmission de l'alarme d'urgence.

14. Saut de fréquence

Méthode de cryptage de la voix, la technologie du saut de fréquence signifie que la fréquence subaudio saute continuellement pendant la communication afin d'éviter les interférences et les écoutes clandestines. L'émetteur et le récepteur doivent tous deux être allumés pour pouvoir écouter normalement. Si l'un des côtés est allumé et que l'autre ne l'est pas, il ne peut pas recevoir.

Spécifications

Général	
Gamme de fréquence	446.0-446.2MHz
Tension nominale	DC 3.7V(Batterie rechargeable au polymère)
Canal de mémoire	16
Type d'antenne	Antenne intégrée
Méthode de travail	Même fréquence Simplex
Méthode de mise à la terre	Pôle négatif
Réception	
Sensibilité	0.16µV(12dB SINAD)
Puissance audio	2300mW
Distorsion audio	<5%
Intermodulation	≥60dB
Courant de réception	≤380mA
Courant de veille	≤20mA
Transmission	
Puissance de sortie	0.5W
Méthode de modulation	FM(F3E)
Déviatoin maximale de la fréquence	≤2.5KHz
Préaccentuation	6dB par octave
Courant d'émission	≤1200mA

Réglage d'usine

No	Fréquence	CTCSS/DCS	Largeur de bande	Puissance
1	446.00625	114.8	Étroite	Faible
2	446.01875	114.8	Étroite	Faible
3	446.03125	114.8	Étroite	Faible
4	446.04375	114.8	Étroite	Faible
5	446.05625	114.8	Étroite	Faible
6	446.06875	114.8	Étroite	Faible
7	446.08125	114.8	Étroite	Faible
8	446.09375	114.8	Étroite	Faible
9	446.10625	D026N	Étroite	Faible
10	446.11875	D026N	Étroite	Faible
11	446.13125	D026N	Étroite	Faible
12	446.14375	D026N	Étroite	Faible
13	446.15625	D026N	Étroite	Faible
14	446.16875	D026N	Étroite	Faible
15	446.18125	D026N	Étroite	Faible
16	446.19375	D026N	Étroite	Faible

Notice

EXPOSITION A L'ENERGIE RF ET GUIDE DE SECURITE DU PRODUIT POUR LES RADIOS BIDIRECTIONNELLES



ATTENTION!

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation sûre, des informations de contrôle et des instructions opérationnelles pour la conformité avec les limites d'exposition à l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables.

Les instructions de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur par les services de gestion des radiocommunications du gouvernement local d'utiliser cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer l'entretien et la réparation des émetteurs dans les services mobiles terrestres privés et les services fixes, certifiée par une organisation représentative de l'utilisateur de ces services. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement du service de gestion des radiocommunications du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

Licence de radio

Les gouvernements classent les radios. Les radios bidirectionnelles ne sont utilisées que sur les fréquences radio autorisées qui sont réglementées par les services locaux de gestion des radios (tels que FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.) Pour la classification détaillée et l'utilisation de vos radios bidirectionnelles, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle est destinée à être distribuée est soumise à des réglementations gouvernementales et peut être interdite.

FCC Exigences

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables);

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (D'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Note : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

-Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

-Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. -Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.

-Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.

-Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

IC Exigences :

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient un (des) émetteur(s)/récepteur(s) exempté(s) de licence qui est (sont) conforme(s) au(x) CNR exempté(s) de licence du ministère de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique du Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE Exigences:

• (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU, de la directive ROHS 2011/65/EU et de la directive WEEE 2012/19/EU ; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

- Restriction à la mise en service

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions suivants, notamment : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

Pour connaître le pays d'utilisation prévu, veuillez vous référer à l'emballage.

Cet équipement radio contient des bandes de fréquences dont l'utilisation est soumise à des procédures d'autorisation. Assurez-vous d'être en possession d'une licence radio ou d'un permis d'opérateur radio valide avant de l'utiliser.

Élimination

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.



Sécurité RF

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour assurer les communications entre deux ou plusieurs utilisateurs sur une certaine distance. L'énergie RF, lorsqu'elle est utilisée de manière inappropriée, peut causer des dommages biologiques. Veuillez consulter les sites web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin d'assurer la conformité avec les limites d'exposition RF établies : <http://www-who.int/en/>

Il est important de maintenir la radio à une distance appropriée, car l'exposition aux radiofréquences diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne appropriée. Une antenne appropriée est une antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou spécifiquement autorisée par les autorités locales pour une utilisation avec cette radio. Cette radio ne peut être utilisée qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvés pour l'émission en vertu des règlements et des règles. Cet émetteur doit fonctionner avec la ou les antennes documentées et dans les configurations "Push-to-Talk" et "body-worn" telles qu'elles sont documentées. L'utilisation d'accessoires autorisés est importante car l'utilisation d'accessoires non Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF de l'IEEE/ICNIRP.

Ne transmettez pas plus que le facteur de service nominal 50 % du temps. Il est important de transmettre les informations nécessaires ou moins, car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF uniquement lorsqu'elle transmet en termes de mesure de la conformité aux normes. Pour les utilisateurs qui souhaitent réduire davantage leur exposition, voici quelques mesures efficaces pour réduire l'exposition aux radiofréquences:

- Réduire le temps d'utilisation de votre appareil sans fil.
- Utilisez un haut-parleur, un écouteur, un casque ou un autre accessoire mains libres pour réduire la proximité avec la tête (et donc l'exposition de la tête). Bien que les oreillettes filaires puissent conduire une partie de l'énergie vers la tête et que les oreillettes sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les oreillettes filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portable) de la proximité de la tête et peuvent donc réduire considérablement l'exposition totale de la tête.
- Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

Cette radio est conçue pour et classée comme "population générale/utilisation non contrôlée". La population générale/les environnements non contrôlés sont définis comme des endroits où il y a une exposition de personnes qui n'ont aucune connaissance ou contrôle du niveau d'exposition aux radiofréquences.

Mode manuel:

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition en environnement contrôlé, respectez toujours la procédure suivante :

-Pour recevoir des appels, relâchez le bouton PTT.

-Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton PTT (Push-to-Talk) devant le visage.

-Tenez la radio en position verticale, le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) devant se trouver à au moins 2,5 centimètres du nez ou des lèvres.



Interférence/compatibilité électromagnétique

Presque tous les appareils électroniques sont susceptibles de subir des interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas correctement protégés, conçus ou configurés pour la compatibilité électromagnétique.

Lors des transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux l'indiquent, comme dans les hôpitaux ou les établissements de soins de santé.

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur cardiovertible implantable (DCI) ou d'autres dispositifs médicaux implantables actifs doivent :

- Consulter leur médecin concernant le risque potentiel d'interférence avec les émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles à l'interférence).

- Éteindre immédiatement la radio s'il y a des raisons de suspecter des interférences.

- Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transportez ou utilisez la radio du côté du corps opposé au dispositif implantable afin de minimiser les risques d'interférence.

Prothèses auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains appareils auditifs. Dans l'éventualité d'une telle interférence, vous pouvez consulter le fabricant de votre appareil auditif pour discuter d'autres solutions.

Autres appareils médicaux : Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est correctement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces informations.

Eteignez votre radio dans les conditions suivantes :

- Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone où l'atmosphère est potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio spécialement qualifiés doivent être utilisés dans les zones dites "à sécurité intrinsèque".

Remarque : les zones à atmosphère potentiellement explosive mentionnées ci-dessus comprennent les casques de dynamitage, les zones de dynamitage, les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de céréales, les zones de ravitaillement en carburant telles que celles situées sous le pont des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et toute autre zone où il vous serait normalement conseillé d'arrêter le moteur de votre véhicule. Les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive sont souvent - mais pas toujours - signalées.

- Éteignez votre radio lorsque vous prenez du carburant ou lorsque vous êtes garé dans une station-service.
- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme aux réglementations applicables et aux instructions de l'équipage de la compagnie aérienne. -N'utilisez pas une radio dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lorsque la radio est utilisée, une brûlure peut en résulter. -Éteignez votre radio avant de retirer ou d'installer des accessoires
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour de longues transmissions, le radiateur et le châssis chauffent.

Utilisation d'appareils de communication au volant

- Vérifiez toujours les lois et réglementations relatives à l'utilisation des radios dans les régions où vous conduisez. L'utilisation d'appareils de communication, par exemple une radio mobile, peut être interdite.



- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route.
- Utilisez la fonction mains libres, si elle est disponible.
- S'écarter de la route et se garer avant de passer ou de répondre à un appel, si les conditions de conduite ou la réglementation l'exigent.
- Ne placez pas de radio portable au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag. La radio peut être projetée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque l'airbag se gonfle.

Protégez votre audition

• Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour faire votre travail. N'augmentez le volume que si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.

• Limitez la durée d'utilisation des casques ou des écouteurs à un volume élevé.

• Lorsque vous utilisez la radio sans casque ou écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

• Utilisez l'écouteur avec précaution, car la pression sonore excessive des écouteurs et des casques peut entraîner une perte d'audition.

ATTENTION : L'exposition à des bruits forts, quelle qu'en soit la source, pendant des périodes prolongées peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faut de temps pour que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par des bruits forts sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.



AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement – Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



La fiche de l'adaptateur est considérée comme un dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

A.

La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre min 2.5 Watts et max 5 Watts requis par l'équipement radio afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

B.

Chargement rapide USB PD

Liste des accessoires autorisés

Antennes: C9239A C9250A

Batteries

Ecouteurs et oreillettes

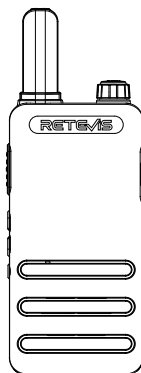
Dispositifs de transport

-Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.

-Pour une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site web :

<http://www.Retevis.com>

Profilo funzionale



- Display
- Scan
- Monitor
- VOX
- Prompt inglese
- Blocco tastiera
- TOT
- Batteria Indicare
- Blocco canale occupato
- Alta/Bassa potenza
- Risparmio batteria
- Avviso di batteria scarica
- Composizione vocale
- 50 CTCSS/210 DCS
- Squelch
- Allarme di emergenza
- Scramble
- Hopping

Attenzioni di ricarica(1)

Attenzioni di ricarica(1)

- La batteria agli ioni di litio non viene caricata in fabbrica, caricare la batteria prima di utilizzarla a una temperatura ambiente di 5-40°C.
- Dopo l'acquisto o l'archiviazione a lungo termine (più di due mesi), non raggiungere la sua capacità saturata quando si carica il walkie-talkie per la prima volta. Dopo aver ripetuto la carica/scarica due o tre volte, è possibile ottenere il normale effetto di carica e l'energia della batteria.
- Prima di caricare la batteria, è severamente vietato utilizzare il walkie-talkie durante la ricarica, il che influirà sulla normale ricarica della batteria agli ioni di litio e causerà un pericolo accidentale.
- Dopo che il walkie-talkie è completamente carico, scollegare la spina di ricarica USB del walkie-talkie. Non sovraccaricare a lungo per ridurre la durata della batteria. L'energia della batteria (potenza) non è completamente utilizzata, non ricaricarla. In caso contrario, causerà l'effetto memoria della batteria e la danneggerà.
- Quando la durata della batteria del walkie-talkie non aumenta anche dopo una carica completa e corretta, significa che la batteria agli ioni di litio ha raggiunto la fine della sua durata, sostituire la batteria.

Nota: questo walkie-talkie è caricato direttamente con Fire Bull. Quando si carica la batteria, inserire prima la spina del "Fire Bull" nell'alimentazione di rete da 110~220 V, quindi collegare direttamente la piccola spina di uscita del Fire Bull al walkie-talkie.

Porta di ricarica USB, la ricarica inizia quando il tendone di ricarica sullo schermo del walkie-talkie scorre. Dopo una carica completa, il livello della batteria della luce di selezione è tutto acceso.

Sicurezza delle batterie

- **ATTENZIONE: TENERE BATTERIE NUOVE O VECCHIE USATE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico.
- Se una radio o una batteria è stata immersa in acqua, asciugarla e pulirla prima dell'uso. Non asciugare la radio o la batteria con un apparecchio o una fonte di calore, come un asciugacapelli o un forno a microonde. Se la radio è stata immersa in una sostanza corrosiva (ad es. acqua salata), sciacquare la radio e la batteria in acqua dolce, quindi asciugarla.
- Poiché le batterie sono sensibili alle alte temperature durante la conservazione, conservarle in un luogo fresco e asciutto. La temperatura consigliata dovrebbe essere compresa tra +10 °C e +25 °C e non superare mai i +30 °C. Le batterie non devono quindi essere conservate accanto a termosifoni o caldaie né alla luce diretta del sole. Evitare condizioni estreme di umidità (al di sotto del 35% e al di sopra del 95% di umidità relativa per periodi prolungati poiché sono dannose sia per le batterie che per l'imballaggio. Sebbene la durata di conservazione delle batterie a temperatura ambiente sia buona, la conservazione è migliorata a temperature più basse a condizione che vengano adottate precauzioni speciali sono presi Inoltre, il riscaldamento accelerato è dannoso.

• Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili;
Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

• Spegnerla la radio prima di rimuovere o installare una batteria. Conservare le batterie di ricambio in modo sicuro. Sostituire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro.

• I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.

• Non sostituire la batteria in un'area contrassegnata con "Atmosfera pericolosa". Eventuali scintille create in un'atmosfera potenzialmente esplosiva possono causare esplosioni o incendi.

• Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo provocando lesioni fisiche come ustioni. Prestare attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si mette all'interno di una tasca, borsa o altro contenitore con oggetti metallici;

• I contatti della batteria sporchi devono essere puliti con un panno asciutto e pulito, sia sulla batteria che all'interno dell'apparecchio.

• Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio quando non vengono utilizzate per lunghi periodi di tempo (mesi). Le batterie devono essere racchiuse in speciali imballaggi protettivi (come buste di plastica sigillate o varianti) che devono essere conservate per proteggerle dalla condensa durante il periodo in cui si riscaldano a temperatura ambiente.

• Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchiatura.

• Non smontare, aprire o distruggere le batterie. Le batterie devono essere smontate solo da persone addestrate.

• Smltimento di una batteria nel fuoco, o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;

• Spegnerla la radio prima della ricarica.

• Le batterie ricaricabili devono essere caricate con un caricabatterie dedicato fornito per ogni apparecchiatura prima di utilizzarle per la prima volta.

• Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da adulti o da bambini di almeno 8 anni sotto la supervisione di un adulto.

• Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatteria.

• Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

• Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi/condizioni asciutte.

• Non smontare il caricabatteria, ciò può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi. Un caricabatterie deve essere smontato solo da persone addestrate.

• Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in qualsiasi modo.

• Non utilizzare una prolunga a meno che non sia assolutamente necessario. L'uso di una prolunga impropria potrebbe comportare il rischio di incendio e/o scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che:

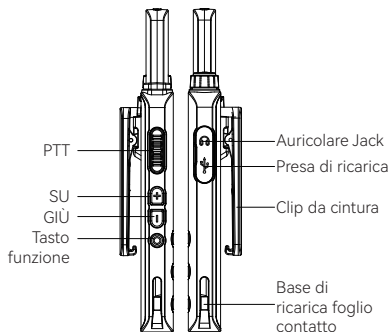
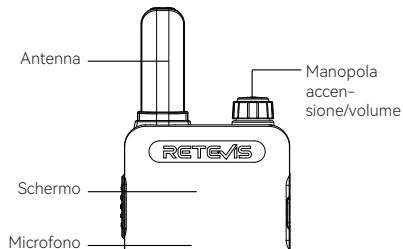
• I pin sulla spina della prolunga hanno lo stesso numero, dimensione e forma di quelli sulla spina del caricabatterie.

• La prolunga è cablata correttamente e in buone condizioni.

• Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non possa essere calpestato, inciampato o soggetto a danni o sollecitazioni.



Familiarità con la radio



Basic Operations

Manopola di alimentazione

1. Ruotare la manopola di accensione/volume in senso orario e accendere il walkie-talkie dopo aver sentito un clic. Messaggio vocale di benvenuto, lo schermo visualizza il canale corrente e la macchina è accesa.
2. Ruotare la manopola di accensione/volume in senso antiorario e spegnere il walkie-talkie dopo aver sentito un clic. La luce dello schermo è spenta e la macchina è spenta.

Selezione del canale

Premere brevemente il tasto SU/GIÙ per cambiare canale, il canale sullo schermo visualizza il canale corrente e i messaggi vocali e il pulsante operativo serve per aumentare/diminuire il numero del canale in un ciclo, ovvero premere brevemente per l'operazione.

Quando si preme brevemente il tasto UP: 1—16->1—16->.....

Quando si preme brevemente il tasto GIÙ: 16—1->16—1->.....

PTT: Mentre si preme il pulsante di trasmissione PTT, mantenere una distanza tra il microfono e la bocca di 3-8 cm e parlare nel microfono con un tono normale, in modo che il ricevitore possa ottenere la migliore qualità di chiamata.

Caratteristiche

1. Funzione di scan

La funzione di scansione è utile per gli utenti per cercare le chiamate degli utenti su altri canali. Quando si imposta il tasto laterale 2 sulla funzione di scansione tramite la programmazione del computer, premere a lungo il tasto GIÙ per 2 secondi e rilasciarlo dopo aver sentito un segnale acustico, lo schermo visualizza l'icona di scansione e il walkie-talkie entra nella modalità di lavoro di scansione. Il walkie-talkie inizierà la scansione con il canale corrente e la conversazione può essere effettuata quando vengono scansionati i segnali portante e subtono corrispondenti. Se non si preme il tasto PTT o non si riceve un segnale entro 7 secondi, la scansione continuerà. Nella modalità di lavoro di scansione, premere a lungo il tasto GIÙ per 2 secondi e rilasciarlo dopo aver sentito due segnali acustici, l'icona di scansione sullo schermo scompare e il walkie-talkie esce dalla modalità di lavoro di scansione. (Nota: quando la scansione viene aggiornata meno di 2, il walkie-talkie non può scansionare, può essere impostato dalla programmazione del computer).

2. Funzione di blocco della tastiera

Premere a lungo il tasto Function e si sente un segnale acustico, la tastiera è bloccata e lo schermo visualizza un'icona di blocco; premere di nuovo a lungo il tasto funzione e si sente un segnale acustico, la tastiera è sbloccata e lo schermo visualizza un'icona di sblocco. Premere brevemente il tasto Function e lo schermo visualizza l'icona di alimentazione.

3. Funzione di monitor

Premere a lungo il tasto SU per 2 secondi per accedere alla modalità monitor e lo schermo visualizza lo stato di ricezione. Rilasciare per uscire dalla modalità monitor. Auricolare: l'auricolare cablatto è un auricolare con spina da 3,5 mm dedicato a questo prodotto. Quando la funzione VOX è attivata, non è necessario premere il PTT per trasmettere. Quando il volume della chiamata è superiore al livello del volume di attivazione impostato, il walkie-talkie trasmetterà automaticamente la voce.

4. Blocco canale occupato

Il blocco del canale occupato significa che quando il walkie-talkie riceve un segnale, è in uno stato occupato e non può eseguire altre operazioni, ovvero non può trasmettere. Operazione specifica: selezionare un determinato canale sul software di programmazione e impostare Busy lock su ON. In questo momento, il blocco occupato è attivo e non è possibile trasmettere durante la ricezione; impostare Busy lock su OFF e il blocco occupato è disattivato in questo momento. Puoi trasmettere mentre ricevi

5. Funzione VOX

VOX si riferisce alla funzione di parlare nel walkie-talkie ma non di premere il pulsante PTT per trasmettere. Il funzionamento specifico di questa funzione è realizzato programmando nel software di programmazione del computer: accendere il livello VOX (1-9 regolabile) sul software di programmazione e il walkie-talkie viene regolato sul canale 7 e spento. Premere il tasto SU e accendere per attivare o disattivare VOX.

6. Squelch

La funzione squelch consiste nel filtrare rigorosamente il rumore di fondo eccessivo, eliminare o sopprimere il rumore di fondo quando non viene ricevuto alcun segnale e far rimanere silenzioso l'altoparlante del walkie-talkie quando non viene ricevuto alcun segnale. Lo scopo dello squelch è quello di sopprimere rigorosamente il rumore, ma se la soppressione è eccessiva, anche il segnale di chiamata debole sarà limitato e non potrà essere ricevuto. L'utente richiede una distanza di comunicazione più lunga e il segnale ricevuto diventerà più debole in questo momento, il che richiede una maggiore sensibilità di ricezione e un livello di squelch inferiore. Livello di squelch regolabile da 0 a 9, realizzato tramite software di programmazione.

7. TOT

Lo scopo del TOT è impedire a una persona di utilizzare un canale per troppo tempo. Il tempo del TOT può essere impostato dal software di programmazione (può essere 30 secondi, da 60 secondi a 300 secondi; ogni livello ha una differenza di 30 secondi), se si trasmette continuamente al tempo impostato dal TOT, il walkie-talkie smetterà di trasmettere e invierà un tono di avviso. Per interrompere il tono di avviso, rilasciare il tasto PTT. Premere nuovamente il tasto PTT per riprendere la trasmissione. (È possibile attivare/disattivare questa funzione tramite il software di programmazione)

8. Risparmio batteria

La funzione di risparmio della batteria consente al walkie-talkie di ridurre il consumo energetico riducendo il lavoro del circuito di ricezione quando non c'è ricezione del segnale nello stato di ricezione, prolungando il tempo di utilizzo del walkie-talkie dopo la ricarica una volta. Questa funzione può essere selezionata nell'opzione Battery Power Saving nel segno di spunta del software di programmazione.

9. Avviso di batteria scarica

Quando la carica della batteria è bassa, la macchina emetterà un messaggio vocale, si prega di caricarla in tempo.

10. Scramble

Si riferisce a un metodo di crittografia vocale diverso da CTCSS/DCS. In particolare, significa che la voce viene trasmessa dopo essere stata programmata in un certo modo e il ricevitore può ottenere la voce solo con la stessa programmazione di decrittazione. Può essere impostato nel software di programmazione. Se imposti Sì in un certo canale, il canale avrà questa funzione, e se lo imposti su No, il canale non avrà questa funzione.

11. Companding

Si riferisce a un'impostazione della funzione per prevenire l'interferenza tra i canali. Può essere utilizzato quando si ricevono troppe interferenze. Può essere impostato nel software di programmazione. Se è impostato su Sì in un determinato canale, il canale avrà questa funzione. Se è impostato su No, non ha questa funzione.

12. CTCSS QT/DCS DQT

Questo walkie-talkie ha 50 set di CTCSS standard e 210 set di DCS tra cui scegliere. Inoltre, è possibile impostare la gamma di CTCSS non standard come 58.0~260Hz e la gamma di DCS non standard come D000~D777. (può essere impostato dal software di programmazione del computer)

13. Funzione di allarme di emergenza

Quando il tasto laterale è definito come allarme di emergenza tramite il software di programmazione, premere a lungo il tasto GIÙ per 2 secondi e sullo schermo viene visualizzata l'icona di allarme, suonerà l'allarme di emergenza e verrà inviato un segnale di allarme di emergenza, che può essere ricevuto dal walkie-talkie con la stessa frequenza all'interno del raggio di ricezione. Premere il pulsante di trasmissione per terminare la trasmissione dell'allarme di emergenza.

14. Salto di frequenza

Un metodo di crittografia vocale, la tecnologia di salto della frequenza significa che la frequenza subaudio salterà continuamente durante la comunicazione per evitare interferenze e intercettazioni. Sia il trasmettitore che il ricevitore devono essere attivati per ascoltare normalmente. Una parte è attivata e l'altra parte non è attivata, non permette di ricevere.

Specificazioni

Generale	
Intervallo di frequenze	446.0-446.2MHz
Tensione nominale	DC 3.7V(Batteria ai polimeri impacchettabile)
Canale di memoria	16
Tipo di antenna	Antenna incorporata
Metodo di lavoro	Stessa frequenza simplex
Grounding Method	Polo negativo
Recevitore	
Sensibilità	0.16μV(12dB SINAD)
Potenza audio	2300mW
Distorsione audio	<5%
Intermodulazione	≥60dB
Ricevi corrente	≤380mA
Corrente di standby	≤20mA
Trasmettitore	
Potenza di uscita	0.5W
Metodo di modulazione	FM(F3E)
Deviazione di frequenza massima	≤2.5KHz
Premessa	6dB per ottava
Trasmetti corrente	≤1200mA

Impostazione di fabbrica

No	Frequency	CTCSS/DCS	Bandwidth	Power
1	446.00625	114.8	Narrow	Low
2	446.01875	114.8	Narrow	Low
3	446.03125	114.8	Narrow	Low
4	446.04375	114.8	Narrow	Low
5	446.05625	114.8	Narrow	Low
6	446.06875	114.8	Narrow	Low
7	446.08125	114.8	Narrow	Low
8	446.09375	114.8	Narrow	Low
9	446.10625	D026N	Narrow	Low
10	446.11875	D026N	Narrow	Low
11	446.13125	D026N	Narrow	Low
12	446.14375	D026N	Narrow	Low
13	446.15625	D026N	Narrow	Low
14	446.16875	D026N	Narrow	Low
15	446.18125	D026N	Narrow	Low
16	446.19375	D026N	Narrow	Low

Avviso

ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER RADIO BIDIREZIONALI



ATTENTION!

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro, informazioni di controllo e istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione all'energia RF negli standard nazionali e internazionali applicabili.
Le istruzioni dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

Modifiche e adattamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione della radio del governo locale per utilizzare questa radio e non devono essere apportati. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione delle apparecchiature dei dipartimenti di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

Radio Licenza

I governi mantengono le radio classificate. Le ricetrasmittenti funzionano solo su frequenze radio autorizzate regolate dai dipartimenti locali di gestione radio (come FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur e così via). Per la classificazione dettagliata e l'uso delle ricetrasmittenti, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'uso di questa radio al di fuori del paese in cui era prevista la distribuzione è soggetto alle normative governative e potrebbe essere proibito.

FCC Requisiti

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Sono applicabili le radio con licenza);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (Sono applicabili altri dispositivi)

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

—Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

—Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

—Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

—Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

IC Requisiti :

Apparecchi radio esenti da licenza

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

CE Requisiti :

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai Requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Restriction alla messa in servizio

Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti paesi e regioni, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito Regno (Regno Unito).

Per il paese di utilizzo previsto, fare riferimento alla confezione.

Questa apparecchiatura radio contiene bande di frequenza soggette a procedure di licenza prima che ne sia consentito l'utilizzo. Assicurati di avere una licenza radio valida o un permesso di operatore radio prima dell'uso.

Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine della loro vita utile. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati.

Smaltiscili secondo le leggi e le regole della tua zona



RF Sicurezza

Questa radio a due vie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su cos'è l'esposizione all'energia RF e su come controllare l'esposizione per garantire la conformità con i limiti di esposizione RF stabiliti: <http://www.who.int/en/>

Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna corretta. Un'antenna corretta è un'antenna fornita con questa radio dal produttore o specificatamente autorizzata dall'autorità locale per l'uso con questa radio. Questa radio può essere azionata solo mediante l'uso di un'antenna di tipo e guadagno massimo (o inferiore) approvati per il trasmettitore in base a regolamenti e regole. Questo trasmettitore deve funzionare con le antenne documentate e nelle configurazioni Push-to-Talk e indossabili come documentato. L'uso di accessori autorizzati è importante perché l'uso di accessori non Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE/ICNIRP.

Non trasmettere più del duty factor nominale per il 50% del tempo. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione misurabile all'energia RF solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard. Per gli utenti che desiderano ridurre ulteriormente la propria esposizione, sono disponibili alcune misure efficaci per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze:

- Ridurre la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.
- Utilizzare un vivavoce, un auricolare, una cuffia o un altro accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Mentre gli auricolari cablati possono condurre una certa energia alla testa e gli auricolari wireless emettono anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la maggior fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi possono ridurre notevolmente l'esposizione totale alla testa.
- Aumenta la distanza tra i dispositivi wireless e il tuo corpo.

Questa radio è progettata e classificata come "popolazione generica/uso non controllato". La popolazione generale/ambienti non controllati sono definiti come luoghi in cui vi è esposizione di individui che non hanno conoscenza o controllo del livello di esposizione RF.

Modalità manuale:

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità con i limiti di esposizione dell'ambiente controllato, attenersi sempre alla seguente procedura:

-Per ricevere chiamate, rilasciare il pulsante PTT.

-Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push-to-Talk (PTT) davanti al viso.

-Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 centimetri di distanza dal naso o dalle labbra.

Interferenza elettromagnetica/Compatibilità

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se schermati, progettati o altrimenti configurati in modo inadeguato per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie.

I portatori di pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi devono:

- Consultare i propri medici in merito al potenziale rischio di interferenza da trasmettitori di radiofrequenze, come radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più suscettibili alle interferenze).
 - Spegnerne immediatamente la radio se c'è motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza.
 - Non portare la radio in una tasca sul petto o vicino al sito di impianto e portare o utilizzare la radio sul lato opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il potenziale di interferenza.
- Apparecchi acustici: alcune radio wireless digitali possono interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di tale interferenza, si consiglia di consultare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.

Altri dispositivi medici: se si utilizza qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il produttore del dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni.

Spegner la radio nelle seguenti condizioni:

- Spegner la radio prima di entrare in qualsiasi area con un'atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree come "a sicurezza intrinseca".
- Nota: le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di cui sopra includono detonatori, aree di esplosione, gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di grano, aree di rifornimento come sottocoperta su imbarcazioni, trasferimento di carburante o sostanze chimiche o strutture di stoccaggio, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come grani, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente si consiglia di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive sono spesso, ma non sempre, segnalate.
- Spegner la radio quando si fa rifornimento o si parcheggia nelle stazioni di servizio.
 - Spegni la radio quando sei a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili in base alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.
 - Non utilizzare radio con un'antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata entra in contatto con la pelle quando la radio è in uso, potrebbero verificarsi ustioni.
 - Spegner la radio prima di rimuovere o installare accessori.
 - Quando il ricetrasmittente viene utilizzato per lunghe trasmissioni, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Uso dei dispositivi di comunicazione durante la guida

• Controlla sempre le leggi e i regolamenti sull'uso delle radio nelle aree in cui guidi. L'uso di dispositivi di comunicazione, ad esempio la radio mobile, potrebbe non essere consentito.

- Prestare la massima attenzione alla guida e alla strada.
- Utilizzare il funzionamento a mani libere, se disponibile.
- Accosta e parcheggia prima di effettuare o rispondere a una chiamata, se le condizioni di guida o le normative lo richiedono.

• Non collocare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di apertura dell'airbag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.



Proteggi il tuo udito

- Usa il volume più basso necessario per svolgere il tuo lavoro. Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano le cuffie o gli auricolari ad alto volume.
- Quando si utilizza la radio senza cuffia o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio.
- Usare con attenzione con l'auricolare, forse una pressione sonora eccessiva da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito.



ATTENZIONE: l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influire temporaneamente o permanentemente sull'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario prima che il tuo udito ne risenta. I danni all'udito causati da rumori forti a volte non sono rilevabili all'inizio e possono avere un effetto cumulativo.

ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO-Piccole parti. Non adatto a bambini sotto i 3 anni.



La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

A.

La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra min 2.5 Watt e max 5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio per raggiungere la massima velocità di ricarica.

B.

Ricarica rapida USB PD

Elenco degli accessori autorizzati

Antenne: C9239A C9250A

Batterie

Auricolari e Auricolari

Dispositivi di trasporto

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza
- Per un elenco degli accessori approvati Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web: <http://www.Retevis.com>

Perfil funcional



- Mostrar
- Escanear
- Monitor
- VOX
- Prompt en inglés
- Bloqueo del teclado
- TOT
- Indicador de batería
- Bloqueo de canal ocupado
- Potencia alta/baja
- Ahorro de batería
- Alerta de batería baja
- Compansión de voz
- 50 CTCSS/210 DCS
- Silenciamiento
- Alarma de emergencia
- Revuelto
- Saltando

Cargando Atenciones (1)

- La batería Li-ion no viene cargada de fábrica, por favor cárguela antes de usarla a una temperatura ambiente de 5-40°C.
- Después de la compra o almacenamiento a largo plazo (más de dos meses), no alcance su capacidad saturada al cargar el walkie-talkie por primera vez. Después de repetir la carga/descarga dos o tres veces, se puede alcanzar el efecto de carga normal y la energía de la batería.
- Antes de cargar la batería, está estrictamente prohibido utilizar el walkie-talkie durante la carga, ya que afectará a la carga normal de la batería de iones de litio y causará un peligro accidental.
- Una vez que el walkie-talkie esté completamente cargado, desenchufe la clavija de carga USB del walkie-talkie. No lo sobrecargue durante mucho tiempo para no acortar la vida útil de la batería. Si la energía (potencia) de la batería no se ha utilizado por completo, no la recargue. De lo contrario, provocará el efecto memoria de la batería y la dañará.
- Cuando la vida útil de la batería del walkie-talkie no aumenta incluso después de haberla cargado completa y correctamente, significa que la batería Li-ion ha llegado al final de su vida útil, por favor reemplace la batería.

Nota: este walkie-talkie se carga directamente con Fire Bull. Cuando cargue la batería, inserte primero el enchufe del "Fire Bull" en la toma de corriente de 110~220 V y, a continuación, enchufe directamente el pequeño enchufe de salida del Fire Bull en el walkie-talkie. Puerto de carga USB, la carga se inicia cuando la marquesina de carga de la pantalla del walkie-talkie se enciende de forma cíclica. Después de la carga completa, el nivel de batería de la luz de la marquesina está todo encendido.

Seguridad de las baterías

- WARNING: KEEP NEW OR OLD USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN.
- 12.1 Seguridad de las baterías
- ADVERTENCIA: MANTENGA LAS PILAS NUEVAS O USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente al médico.
- Si una radio o una pila se han sumergido en agua, séquelas y límpielas antes de utilizarlas. No seque la radio ni la pila con un aparato o fuente de calor, como un secador de pelo o un horno microondas. Si la radio se ha sumergido en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio y la batería con agua dulce y, a continuación, séquelas.
- Dado que las pilas son sensibles a las altas temperaturas cuando se almacenan, guárdelas en un lugar fresco y seco. La temperatura recomendada debe estar entre +10 °C y +25°C; nunca superar los +30°C. Por lo tanto, las baterías no deben almacenarse junto a radiadores o calderas ni expuestas a la luz solar directa. Los extremos de la humedad (debajo del 35% y sobre la humedad relativa del 95% por períodos sostenidos deben ser evitados puesto que son perjudiciales a las baterías y al embalaje. Aunque la vida útil de las pilas a temperatura ambiente es buena, el almacenamiento mejora a temperaturas más bajas siempre que se tomen precauciones especiales. Además, el calentamiento acelerado es perjudicial.

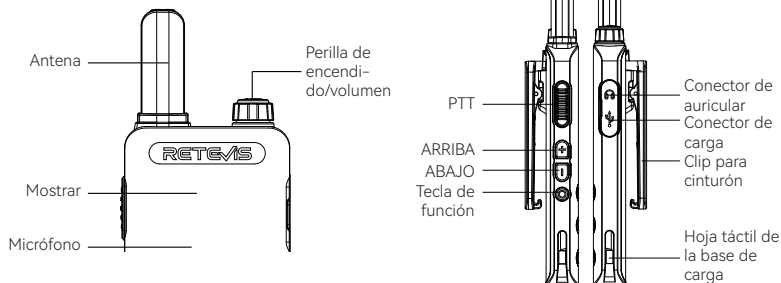
Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable;

Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

- Apague la radio antes de extraer o instalar una pila. Guarde las pilas de repuesto de forma segura. Deseche las pilas usadas de forma inmediata y segura.
- Los bornes de alimentación de la batería no deben cortocircuitarse.
- No sustituya la batería en ninguna zona etiquetada como "Atmósfera peligrosa". Cualquier chispa creada en una atmósfera potencialmente explosiva puede provocar una explosión o un incendio.
- Cuando el material conductor como joyas, llaves o cadenas toca los terminales expuestos de las pilas, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la pila) y calentarse hasta causar lesiones corporales como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos;
- Los contactos sucios de la batería deben limpiarse con un paño limpio y seco, tanto en la batería como en el aparato.
- Las pilas deben retirarse del aparato cuando no se utilicen durante largos periodos de tiempo (meses). Las pilas deben guardarse en embalajes protectores especiales (como bolsas de plástico selladas o variantes) que deben conservarse para protegerlas de la condensación durante el tiempo en que se calientan a temperatura ambiente.
- Las baterías agotadas deben retirarse del equipo.
- No desmonte, abra ni triture las baterías. Las baterías sólo deben ser desmontadas por personal cualificado.
- Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una pila, ya que puede provocar una explosión;
- Apague la radio antes de cargarla.
- Las baterías recargables deben cargarse con un cargador específico suministrado para cada equipo antes de utilizarlas por primera vez.
- Las baterías recargables sólo deben ser cargadas por adultos o por niños de al menos 8 años bajo la supervisión de un adulto.
- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- No utilice el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, utilícelo sólo en lugares/condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. El cargador sólo debe ser desmontado por personal cualificado.
- No utilice el cargador si se ha roto o dañado de algún modo.
- No utilice alargadores a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un alargador inadecuado puede provocar un incendio y/o una descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cable alargador, asegúrese de que:
 - Las clavijas del enchufe del alargador tienen el mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
 - El alargador está correctamente cableado y en buen estado.
 - Asegúrese de que el cable está colocado de forma que no se pueda pisar, tropezar con él o sufrir daños o tensiones.



Familiarizado con la radio



Operaciones Básicas

Botón de Encendido

1. Gire el botón de encendido/volumen en el sentido de las agujas del reloj y encienda el walkie-talkie tras oír un clic. Un mensaje de voz da la bienvenida, la pantalla muestra el canal actual y el equipo se enciende.
2. Gire el botón de encendido/volumen en sentido contrario a las agujas del reloj y apague el walkie-talkie después de oír un clic. La luz de la pantalla se apaga y la máquina se apaga.

Selección del Canal

Presione brevemente la tecla ARRIBA/ABAJO para cambiar el canal, el canal en la pantalla muestra el canal actual y las indicaciones de voz, y el botón de operación es para aumentar/disminuir el número de canal en un ciclo, es decir, presione brevemente para la operación.

Al pulsar brevemente la tecla ARRIBA: 1-16->1-16->.....

Si pulsa brevemente la tecla ABAJO: 16-1->16-1->.....

PTT: Mientras pulsa el botón de transmisión PTT, por favor, mantenga la distancia entre el micrófono y su boca 3-8cm, y hable en el micrófono con un tono normal, para que el receptor pueda obtener la mejor calidad de llamada.

Características

1.Función de Escaneo

La función de escaneo es conveniente para que los usuarios busquen llamadas de usuarios en otros canales. Al configurar la tecla lateral 2 para la función de escaneo a través de la programación de la computadora, mantenga presionada la tecla ABAJO durante 2 segundos y suéltela después de escuchar un pitido, la pantalla muestra el icono de escaneo y el walkie talkie ingresa al modo de trabajo de escaneo. El walkie talkie comenzará a escanear con el canal actual, y la conversación se puede realizar cuando se escanean las señales de portadora y subtono coincidentes. Si no presiona la tecla PTT ni recibe una señal dentro de los 7 segundos, el escaneo continuará. En el modo de trabajo de escaneo, mantenga presionada la tecla ABAJO durante 2 segundos y suéltela después de escuchar dos pitidos, el icono de escaneo en la pantalla desaparece y el walkie talkie sale del modo de trabajo de escaneo. (Nota: cuando el escaneo se agrega a menos de 2, el walkie-talkie no puede escanear, se puede configurar mediante programación de computadora).

2.Función de Bloqueo del Teclado

Mantenga pulsada la tecla de función y se oír un pitido, el teclado se bloqueará y la pantalla mostrará un icono de bloqueo; mantenga pulsada de nuevo la tecla de función y se oír un pitido, el teclado se desbloqueará y la pantalla mostrará un icono de desbloqueo. Presione brevemente la tecla de función y la pantalla mostrará el icono de encendido.

3.Función de Monitor

Mantenga pulsada la tecla ARRIBA durante 2 segundos para entrar en el modo monitor, y la pantalla mostrará el estado de recepción. Suéltela para salir del modo monitor.

Auriculares: El auricular con cable es un auricular con clavija de 3,5 mm dedicado a este producto. Cuando la función VOX está activada, no es necesario pulsar el PTT para transmitir. Cuando el volumen de la llamada sea superior al nivel de volumen de activación establecido, el walkie-talkie transmitirá la voz automáticamente.

4.Bloqueo de Canal Ocupado

El bloqueo por canal ocupado significa que cuando el walkie-talkie recibe una señal, se encuentra en estado ocupado y no puede realizar otras operaciones, es decir, no puede transmitir.

Operación específica: seleccione un determinado canal en el software de programación y configure Bloqueo de ocupado en ON. En este momento, el bloqueo ocupado está ACTIVADO y no puede transmitir cuando recibe; configure Bloqueo ocupado en APAGADO, y el bloqueo ocupado está desactivado en este momento. Puede transmitir mientras recibe

5.Función VOX

VOX se refiere a la función de hablar por el walkie-talkie pero no presionar el botón PTT para transmitir. La operación específica de esta función se realiza mediante la programación en el software de programación de

la computadora: encienda el nivel VOX (1-9 ajustable) en el software de programación, y el walkie talkie se ajusta al canal 7 y se apaga. Presione la tecla ARRIBA y encienda para encender o apagar VOX.

6.Silenciamiento

La función de silenciamiento sirve para filtrar estrictamente el ruido de fondo excesivo, eliminar o suprimir el ruido de fondo cuando no se recibe ninguna señal y hacer que el altavoz del walkie-talkie permanezca en silencio cuando no se recibe ninguna señal. El propósito del squelch es suprimir estrictamente el ruido, pero si la supresión es excesiva, la señal de llamada débil también se verá limitada y no podrá recibirse. El usuario requiere una distancia de comunicación más larga, y la señal recibida será más débil en este momento, lo que requiere una mayor sensibilidad de recepción y un nivel de squelch más bajo. Nivel de squelch 0-9 ajustable, realizado mediante software de programación.

7.TOT

El propósito de la TOT es evitar que una persona utilice un canal durante demasiado tiempo. El tiempo de la TOT puede ser ajustado por el software de programación (puede ser de 30 segundos, 60 segundos a 300 segundos; cada nivel tiene una diferencia de 30 segundos), si transmite continuamente hasta el tiempo ajustado por la TOT, el walkie-talkie dejará de transmitir y enviará tono de aviso. Para detener el tono de aviso, suelte la tecla PTT. Pulse de nuevo la tecla PTT para reanudar la transmisión. (Puede activar/desactivar esta función a través del software de programación)

8.Ahorro de Batería

La función de ahorro de batería permite al walkie-talkie reducir el consumo de energía reduciendo el trabajo del circuito de recepción cuando no hay recepción de señal en el estado de recepción, prolongando el tiempo de uso del walkie-talkie después de cargarlo una vez. Esta función puede seleccionarse en la opción Ahorro de energía de la batería en el tick del software de programación.

9.Alerta de Batería baja

Cuando la batería esté baja, la máquina emitirá un aviso de voz, por favor, cárguela a tiempo.

10.Revolvijo

Se refiere a un método de encriptación de voz diferente a CTCSS/DCS. Específicamente, significa que la voz se transmite después de haber sido programada de cierta manera, y el receptor solo puede obtener la voz con la misma programación de descifrado. Se puede configurar en el software de programación. Si establece Sí en un determinado canal, el canal tendrá esta función, y si establece No, el canal no tendrá esta función.

11.Compansión

Se refiere a un ajuste de la función para evitar interferencias entre canales. Puede utilizarse cuando se reciben demasiadas interferencias. Se puede configurar en el software de programación. Si se establece en Sí en un canal determinado, el canal tendrá esta función. Si está ajustado a No, no tendrá esta función.

12.CDCSS QT/DCS DQT

Este walkie-talkie tiene 50 conjuntos de CTCSS estándar y 210 conjuntos de DCS para elegir. Además, puede establecer el rango de CTCSS no estándar como 58.0~260Hz y el rango de DCS no estándar como D000~D777. (se puede configurar mediante software de programación)

13.Función de Alarma de Emergencia

Cuando la tecla lateral se define como alarma de emergencia a través del software de programación, mantenga presionada la tecla ABAJO durante 2 segundos y el icono de alarma aparecerá en la pantalla, la alarma de emergencia sonará y se enviará una señal de alarma de emergencia, que se puede recibir por el walkie-talkie con la misma frecuencia dentro del rango de recepción. Pulse el botón de transmisión para finalizar la transmisión de la alarma de emergencia.

14.Salto de frecuencia

La tecnología de salto de frecuencia es un método de encriptación de voz que hace que la frecuencia de subaudio salte continuamente durante la comunicación para evitar interferencias y escuchas. Tanto el transmisor como el receptor deben estar encendidos para escuchar con normalidad. Si un lado está encendido y el otro no, no puede recibir.

Especificaciones

General	
Rango de Frecuencia	446.0-446.2MHz
Voltaje Nominal	DC 3.7V(Batería de polímero empacable)
Canal de Memoria	16
Tipo de Antena	Antena Incorporada
Método de Trabajo	Misma frecuencia simplex
Método de Puesta a Tierra	Polo Negativo
Recepción	
Sensibilidad	0.16μV(12dB SINAD)
Potencia de Audio	2300mW
Distorsión de Audio	<5%
Intermodulación	≥60dB
Recibir Corriente	≤380mA
Corriente de Espera	≤20mA
Transmitiendo	
Potencia de Salida	0.5W
Método de Modulación	FM(F3E)
Desviación Máxima de Frecuencia	≤2.5KHz
Pre-énfasis	6dB por octava
Transmitir Corriente	≤1200mA

Ajuste de Fábrica

No	Frecuencia	CTCSS/DCS	Ancho de Banda	Potencia
1	446.00625	114.8	Estrecho	Bajo
2	446.01875	114.8	Estrecho	Bajo
3	446.03125	114.8	Estrecho	Bajo
4	446.04375	114.8	Estrecho	Bajo
5	446.05625	114.8	Estrecho	Bajo
6	446.06875	114.8	Estrecho	Bajo
7	446.08125	114.8	Estrecho	Bajo
8	446.09375	114.8	Estrecho	Bajo
9	446.10625	D026N	Estrecho	Bajo
10	446.11875	D026N	Estrecho	Bajo
11	446.13125	D026N	Estrecho	Bajo
12	446.14375	D026N	Estrecho	Bajo
13	446.15625	D026N	Estrecho	Bajo
14	446.16875	D026N	Estrecho	Bajo
15	446.18125	D026N	Estrecho	Bajo
16	446.19375	D026N	Estrecho	Bajo



ATTENTION!

Antes de utilizar este dispositivo, lea esta guía que contiene instrucciones de funcionamiento importantes para un uso seguro, información de control e instrucciones operativas para el cumplimiento de los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia de las normas nacionales e internacionales aplicables. Las instrucciones de uso deben acompañar al aparato cuando se transfiera a otros usuarios.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de gestión de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor sólo deben ser realizados por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en los servicios móviles terrestres y fijos privados, según certifique una organización representativa del usuario de dichos servicios. La sustitución de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización del equipo de los departamentos de gestión de radio del gobierno local para esta radio podría infringir las normas.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios clasificadas. Las radios bidireccionales sólo funcionan en frecuencias de radio autorizadas y reguladas por los departamentos de gestión de radio locales (como FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.). Para la clasificación detallada y el uso de sus radios bidireccionales, póngase en contacto con los departamentos de gestión de radio del gobierno local. El uso de esta radio fuera del país en el que estaba destinada a ser distribuida está sujeto a la normativa gubernamental y puede estar prohibido.

Requisitos FCC

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Son aplicables las radios con licencia)

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (Son aplicables otros dispositivos)

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

Requisitos del IC:

Aparato de radio exento de licencia

Este aparato contiene transmisor(es)/receptor(es) exento(s) de licencia que cumple(n) con el(los) RSS exento(s) de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un

funcionamiento no deseado del dispositivo.

Requisitos CE :

- (Declaración EU de conformidad simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE; el texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

- Restricción de la puesta en servicio

Este producto puede utilizarse en los siguientes países y regiones: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

Para conocer el país de uso previsto, consulte el envase.

Este equipo de radio contiene bandas de frecuencia que están sujetas a procedimientos de concesión de licencias antes de que se permita su uso. Asegúrese de que dispone de una licencia de radio válida o de un permiso de operador de radio antes de utilizarlo.

Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores deben llevarse a los lugares de recogida designados al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos urbanos sin clasificar. Elimínelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.



Seguridad RF

- Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar daños biológicos. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

- Es importante mantener la radio a una distancia adecuada, ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia desde la antena adecuada. Una antena adecuada es una antena suministrada con esta radio por el fabricante o específicamente autorizada por la autoridad local para su uso con esta radio. Esta radio sólo puede funcionar utilizando una antena de un tipo y ganancia máxima (o menor) aprobados para el transmisor según los reglamentos y normas. Este transmisor debe funcionar con la(s) antena(s) documentada(s) y en las configuraciones Push-to-Talk (Pulsar para hablar) y body-worn (Portátil) documentadas. El uso de accesorios autorizados es importante porque el uso de accesorios que no sean Retevis puede dar lugar a niveles de exposición que superen los límites de exposición a RF IEEE/ICNIRP.

- No transmita más del factor de trabajo nominal el 50% del tiempo. Transmitir la información necesaria o menos, es importante porque la radio genera una exposición medible a la energía de RF sólo cuando transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas. Para los usuarios que deseen reducir aún más su exposición, algunas medidas eficaces para reducir la exposición a RF incluyen:

- Reduce la cantidad de tiempo que pasa utilizando su dispositivo inalámbrico.
- Use un altavoz, auricular, cascos u otro accesorio manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la cabeza). Aunque los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de radiofrecuencia, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de radiofrecuencia (el dispositivo portátil) de la proximidad de la cabeza y, por tanto, pueden reducir en gran medida la exposición total de la cabeza.
- Increase la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.
- Esta radio está diseñada y clasificada como "Población general/uso no controlado". Los entornos de población general/no controlados se definen como lugares en los que hay exposición de personas que no tienen conocimiento ni control del nivel de exposición a RF.

Modo portátil:

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos



controlados, siga siempre el siguiente procedimiento:

-Para recibir llamadas, suelte el botón PTT.

-Para transmitir (hablar), pulse el botón Push-to-Talk (PTT) situado delante de la cara.

-Sujete la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 centímetros de la nariz o los labios.

Interferencias Electromagnéticas/Compatibilidad

Prácticamente todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de sufrir interferencias electromagnéticas (EMI) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados para la compatibilidad electromagnética. Durante las transmisiones, su radio genera energía de radiofrecuencia que puede causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en zonas donde haya carteles que así lo indiquen, como hospitales o centros sanitarios.

Las personas con marcapasos, desfibriladores cardioversores implantables (ICDs) u otros dispositivos médicos implantables activos deben:

- Consultar con sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencias de transmisores de radiofrecuencia, como radios portátiles (los dispositivos médicos mal blindados pueden ser más susceptibles a las interferencias).

- Apague la radio inmediatamente si hay alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.

- No lleve la radio en el bolsillo del pecho ni cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto del cuerpo al dispositivo implantable para minimizar las posibles interferencias.

Audífonos: Algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzcan tales interferencias, puede consultar al fabricante de su audífono para estudiar alternativas.

Otros dispositivos médicos: Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Apague su radio en las siguientes condiciones:

"Apague su radio antes de entrar en cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo los tipos de radio especialmente cualificados deben utilizarse en tales áreas como "intrínsecamente seguras".

Nota: las zonas con atmósferas potencialmente explosivas a las que se hace referencia más arriba incluyen detonadores, zonas de voladuras, gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, zonas de abastecimiento de combustible como las situadas bajo las cubiertas de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, zonas en las que el aire contiene productos químicos o partículas (como grano, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra zona en la que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.

- Apague la radio al repostar o estacionar en estaciones de servicio.

- Apague la radio cuando se encuentre a bordo de un avión. Cualquier uso de una radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.-No utilice ninguna radio que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, puede producirse una quemadura.-Apague su radio antes de quitar o instalar accesorios.

- Cuando el transceptor se utiliza para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Uso de Dispositivos de Comunicación Mientras Conduce

- Siempre verifique las leyes y regulaciones sobre el uso de radios en las áreas donde conduce. Es posible que no se permita el uso de dispositivos de comunicación, por ejemplo, radio móvil.

- Preste toda su atención a la conducción y a la carretera.

- Utilice el manos libres, si está disponible.

- Salga de la carretera y aparque antes de hacer o atender una llamada, si las condiciones de conducción o la normativa así lo exigen.

- No coloque una radio portátil en la zona situada sobre un airbag o en la zona de despliegue del airbag. La radio puede salir despedida con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla el airbag.



Proteja su audición

- Utilice el volumen más bajo necesario para realizar su trabajo. Suba el volumen sólo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Limite el tiempo de uso de auriculares o cascos con el volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares, no coloque el altavoz de la radio directamente contra la oreja.
- Utilícelo con precaución, ya que una presión sonora excesiva de los auriculares puede provocar pérdida de audición.

PRECAUCIÓN: La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante largos periodos de tiempo puede afectar temporal o permanentemente a su audición. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo será necesario antes de que su audición pueda verse afectada. Los daños auditivos causados por ruidos fuertes son a veces indetectables al principio y pueden tener un efecto acumulativo.



ADVERTENCIA: Peligro de asfixia: piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.



La clavija del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.

A.

La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre los 2.5 vatios mínimos y los 5 vatios máximos requeridos por el equipo de radio para alcanzar la máxima velocidad de carga.

B.

Carga rápida USB PD

Lista de accesorios autorizados

Antenas: C9239A C9250A

Baterías

Auriculares y auriculares

Dispositivos de transporte

- Póngase en contacto con Retevis para obtener asistencia con respecto a las reparaciones y el servicio.
- Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web: <http://www.Retevis.com>

Функциональный профиль



- Дисплей
- Сканировать
- Монитор
- VOX
- Английская подсказка
- Блокировка клавиатуры
- TOT
- Индикатор заряда батареи
- Блокировка занятого канала
- Высокое/низкое питание
- Сбережение батареи
- Оповещение о низком заряде батареи
- Компенсация голоса
- 50 CTCSS/210 DCS
- Заглушение
- Аварийное оповещение
- Скрембл
- Переход

Зарядка внимания (1)

- Литий-ионный аккумулятор не заряжается на заводе, поэтому перед использованием заряжайте его при температуре окружающей среды 5-40°C.
- После покупки или длительного хранения (более двух месяцев) при первой зарядке рации не достигайте ее насыщенной емкости. После повторной зарядки/разрядки два-три раза можно добиться нормального эффекта зарядки и энергии батареи.
- Перед зарядкой аккумулятора категорически запрещается использовать рацию во время зарядки, это может нарушить нормальный процесс зарядки литий-ионного аккумулятора и привести к случайной опасности.
- После полной зарядки рации отсоедините USB-разъем для зарядки рации. Не допускайте длительной перезарядки, чтобы не сократить срок службы аккумулятора. Если энергия (мощность) аккумулятора использована не полностью, не заряжайте его. В противном случае это приведет к эффекту памяти батареи и ее повреждению.
- Если время работы рации не увеличивается даже после полной и правильной зарядки, это означает, что срок службы литий-ионного аккумулятора истек, пожалуйста, замените его.

Примечание: данная рация заряжается непосредственно с помощью Fire Bull. При зарядке аккумулятора сначала вставьте вилку "Fire Bull" в сеть 110~220 В, а затем непосредственно вставьте маленький выходной штекер "Fire Bull" в рацию.

Зарядка через USB-порт начинается после того, как на экране рации загорится значок зарядки. После полной зарядки уровень заряда батареи загорается.

Безопасность батареек

-ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХРАНИТЕ НОВЫЕ ИЛИ СТАРЫЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

-В случае протечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженное место большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.

-Если радиоприемник или батарея были погружены в воду, высушите и очистите их перед использованием. Не сушите радиоприемник или батарею с помощью приборов или источников тепла, таких как фен или микроволновая печь. Если радиостанция была погружена в агрессивное вещество (например, соленую воду), промойте радиостанцию и аккумулятор в пресной воде, а затем высушите их.

-Поскольку аккумуляторы чувствительны к высоким температурам, при хранении храните их в прохладном и сухом месте. Рекомендуемая температура должна составлять от +10 °C до +25°C и никогда не превышать +30°C. Поэтому батареи не следует хранить рядом с радиаторами или котлами, а также под прямыми солнечными лучами. Следует избегать экстремальных значений влажности (ниже 35% и выше 95% относительной влажности в течение длительных периодов времени, так как это вредно как для батарей, так и для упаковок). Хотя срок хранения батарей при комнатной температуре является хорошим, при более низких температурах срок хранения улучшается при условии соблюдения специальных мер предосторожности. Также вредно ускоренное нагревание.

Оставляя батарею в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что

может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа; оставление батареи в условиях чрезвычайно низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.

-Выключайте радиостанцию перед извлечением или установкой батареи. Надежно храните запасные батареи. Немедленно и безопасно утилизируйте использованные батареи.

-Не допускайте короткого замыкания клемм питания батареи.

-Не заменяйте батарею в зоне с надписью "Опасная атмосфера". Любые искры, возникающие во взрывоопасной атмосфере, могут привести к взрыву или пожару.

-Когда токопроводящий материал, такой как ювелирные изделия, ключи или цепочки, касается открытых выводов батарей, может произойти замыкание электрической цепи (короткое замыкание батареи) и нагревание, что может привести к телесным повреждениям, таким как ожоги. Соблюдайте осторожность при обращении с любой батареей, особенно при помещении ее в карман, сумочку или другой контейнер с металлическими предметами;

-Загрязненные контакты батареи необходимо протирать чистой сухой тканью как на батарее, так и в приборе.

-Батареи следует извлекать из прибора, если они не используются в течение длительного времени (месяцы). Батареи должны быть заключены в специальную защитную упаковку (например, герметичные пластиковые пакеты или варианты), которая должна быть сохранена для защиты от конденсата в течение времени, пока они нагреваются до температуры окружающей среды.

-Выдохшиеся батареи должны быть удалены из оборудования.

-Не разбирайте, не вскрывайте и не измельчайте батареи. Батареи должны разбирать только обученные люди.

-Попадание батареи в огонь или горячую печь, механическое раздавливание или разрезание батареи может привести к взрыву;

-Выключите радиоприемник перед зарядкой.

-Перед первым использованием перезаряжаемые батареи необходимо зарядить с помощью специального зарядного устройства, предусмотренного для каждой единицы оборудования.

-Зарядка перезаряжаемых батарей должна производиться только взрослыми или детьми не моложе 8 лет под присмотром взрослых.

-При отсоединении зарядного устройства тяните за вилку, а не за шнур.

-Выключайте зарядное устройство из розетки перед тем, как приступить к обслуживанию или чистке.

-Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или во влажной среде, используйте только в сухих местах/условиях.

-Не разбирайте зарядное устройство, это может привести к риску поражения электрическим током или возгоранию. Зарядное устройство должно разбираться только обученными людьми.

-Не используйте зарядное устройство, если оно было сломано или повреждено каким-либо образом.

-Не используйте удлинитель без крайней необходимости. Использование неподходящего удлинителя может привести к риску возникновения пожара и/или поражения электрическим током. Если необходимо использовать удлинитель, убедитесь, что:

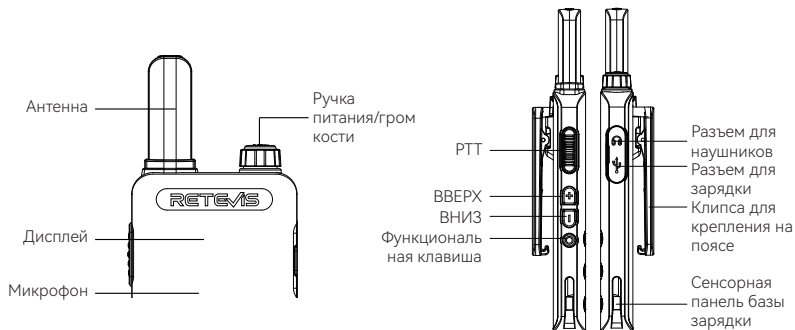
-The количество, размер и форма контактов на вилке удлинителя совпадают с контактами на вилке зарядного устройства.

-The удлинитель правильно подключен и находится в хорошем состоянии.

-Make убедитесь, что удлинитель расположен так, что на него нельзя наступить, споткнуться или повредить или подвергнуть нагрузке.



Знакомый с радио



Основные операции

Ручка питания

1. Поверните ручку питания/громкости по часовой стрелке и включите радию после щелчка. Голосовое приветствие, на экране отображается текущий канал, и аппарат включается.
2. Поверните ручку питания/громкости против часовой стрелки и выключите радию после щелчка. Индикатор на экране погаснет, и аппарат будет выключен.

Выбор канала

Кратковременное нажатие кнопок UP/DOWN переключает канал, на экране отображается текущий канал и голосовые подсказки, а кнопка управления циклически увеличивает/уменьшает номер канала, т.е. для выполнения операции необходимо короткое нажатие.

При коротком нажатии кнопки UP: 1-16->1-16->.....

При кратковременном нажатии кнопки DOWN: 16-1->16-1->.....

РТТ: При нажатии кнопки передачи РТТ, пожалуйста, держите расстояние между микрофоном и ртом 3-8 см, и говорите в микрофон нормальным тоном, чтобы приемник мог получить наилучшее качество связи.

Характеристики

1. Функция сканирования

Функция сканирования удобна для поиска вызовов пользователей на других каналах.

При настройке боковой кнопки 2 на функцию сканирования с помощью компьютерного программирования необходимо длительно нажать кнопку DOWN на 2 секунды и отпустить ее после звукового сигнала, на экране появится значок сканирования, и рация перейдет в режим работы сканирования. Рация начнет сканирование текущего канала, и разговор можно будет вести, когда будут просканированы совпадающие сигналы несущей и субтона. Если в течение 7 секунд не нажать кнопку РТТ или не принять сигнал, сканирование будет продолжено. В режиме сканирования длительно нажмите клавишу DOWN на 2 секунды и отпустите ее, услышав два звуковых сигнала, значок сканирования на экране исчезнет, и рация выйдет из режима сканирования. (Примечание: при добавлении значения сканирования менее 2 рация не сможет сканировать, это можно установить с помощью компьютерного программирования).

2. Функция блокировки клавиатуры

При длительном нажатии функциональной клавиши раздается звуковой сигнал, клавиатура блокируется, и на экране отображается значок блокировки; при повторном длительном нажатии функциональной клавиши раздается звуковой сигнал, клавиатура разблокируется, и на экране отображается значок разблокировки.

При кратковременном нажатии функциональной клавиши на экране отображается значок питания.

3. Функция монитора

Длительное нажатие кнопки UP в течение 2 секунд позволяет войти в режим мониторинга, при этом на экране отображается состояние приема. Для выхода из режима монитора отпустите кнопку.

Наушники: Проводной наушник представляет собой наушник со штекером 3,5 мм, предназначенный для данного устройства. Когда

Когда функция VOX включена, нет необходимости нажимать кнопку РТТ для передачи. Когда громкость вызова превышает установленный уровень громкости, рация автоматически передает голос.

4. Блокировка занятого канала

Блокировка занятого канала означает, что при получении сигнала рация находится в состоянии занятости и не может выполнять другие операции, т.е. не может передавать.

Конкретная операция: Выберите определенный канал в программе программирования и установите для параметра Busy lock значение ON. В это время блокировка занятости включена, и вы не можете передавать во время приема; установите для параметра Busy lock значение OFF, и в это время блокировка занятости выключена. Вы можете передавать во время приема

5. Функция VOX

VOX – это функция, позволяющая говорить в радию, но не нажимать кнопку РТТ для передачи.

Конкретная работа этой функции реализуется путем программирования в компьютерном программном обеспечении: включите уровень VOX (1-9 настраивается) на программном обеспечении, рация

настраивается на канал 7 и выключается. Для включения или выключения VOX нажмите клавишу UP и включите питание.

6.Шумоподавление

Функция Шумоподавление предназначена для жесткой фильтрации избыточного фоновых шума, устранения или подавления фоновых шума при отсутствии сигнала, а также для того, чтобы динамика рации оставалась беззвучной при отсутствии сигнала. Задача шумоподавителя – строго подавлять шум, но если подавление будет чрезмерным, то слабый сигнал вызова также будет ограничен и не сможет быть принят. Если пользователю требуется большая дистанция связи, то принимаемый сигнал в это время становится слабее, что требует повышения чувствительности приема и снижения уровня тишины. Регулировка уровня тишины 0-9 осуществляется с помощью программного обеспечения.

7.TOT

Цель TOT – не дать человеку использовать канал слишком долго. Время TOT может быть установлено программным обеспечением (30 секунд, 60 секунд, 300 секунд; каждый уровень имеет разницу в 30 секунд), если вы непрерывно передаете сигнал до времени, установленного TOT, рация прекратит передачу и подаст предупреждающий сигнал. Чтобы остановить предупреждающий сигнал, отпустите клавишу РТТ. Для возобновления передачи снова нажмите кнопку РТТ. (Эту функцию можно включить/выключить с помощью программного обеспечения)

8.Экономия заряда батареи

Функция экономии заряда батареи позволяет снизить энергопотребление рации за счет уменьшения работы приемной цепи при отсутствии приема сигнала в состоянии приема, что продлевает время работы рации после однократной зарядки. Данная функция может быть выбрана в опции Экономия энергии аккумулятора в программном типе программирования.

9.Оповещение о низком заряде батареи

При низком уровне заряда батареи аппарат выдает голосовое сообщение: пожалуйста, заряжайте батарею вовремя.

10.Скрембл

Это метод шифрования голоса, отличный от CTCSS/DCS. В частности, он означает, что голос передается после программирования определенным образом, и приемник может получить голос только при таком же программировании расшифровки. Это можно установить в программном обеспечении. Если для определенного канала установить значение Yes, то канал будет обладать этой функцией, а если установить значение No, то канал не будет обладать этой функцией.

11.Компандирование

Имеется в виду настройка функции для предотвращения межканальных помех. Она может использоваться при получении слишком сильных помех. Она может быть установлена в программном обеспечении. Если для определенного канала установлено значение Yes, то канал будет иметь эту функцию. Если установлено значение No, то данная функция отсутствует.

12.CDCSS QT/DCS DQT

Эта рация имеет 50 наборов стандартных CTCSS и 210 наборов DCS на выбор. Кроме того, можно установить диапазон нестандартных CTCSS как 58,0~260 Гц и диапазон нестандартных DCS как D000~D777. (настраивается с помощью компьютерного программного обеспечения)

13.Функция аварийной сигнализации

Если с помощью программного обеспечения боковая кнопка определена как аварийная, то при длительном нажатии кнопки DOWN в течение 2 секунд на экране появляется значок аварийной сигнализации, раздается сигнал аварийной сигнализации, который может быть принят рацией с той же частотой в пределах диапазона приема. Для завершения передачи аварийного сигнала нажмите кнопку передачи.

14. ССкачкообразное изменение частоты Технология скачкообразной перестройки частоты, используемая для шифрования голоса, означает, что частота субзвука постоянно скачет во время общения, что позволяет избежать помех и подслушивания. Для нормального прослушивания необходимо, чтобы оба передатчика и приемника были включены. Если одна сторона включена, а другая не включена, прием невозможен.

Технические характеристики

Общие сведения	
Диапазон частот	446.0-446.2МГц
Номинальное напряжение	DC 3,7 В (полимерная батарея)
Канал памяти	16
Тип антенны	Встроенная антенна
Метод работы	Симплекс с одинаковой частотой
Способ заземления	Отрицательный полюс
Получение	
Чувствительность	0,16 мкВ(12 дБ SINAD)
Мощность звука	2300мВт
Искажения звука	<5%
Интермодуляция	≥60дБ
Ток приема	≤380мА
Ток в режиме ожидания	≤20мА
Передача	
Выходная мощность	0.5W
Метод модуляции	FM (F3E)
Максимальное отклонение частоты	≤2,5 КГц
Предварительный эфазис	6 дБ на октаву
Ток передачи	≤1200 мА

Заводская настройка

число	Частота	CTCSS/DCS	Полоса пропускания	Мощность
1	446.00625	114.8	Узкий	Низкий
2	446.01875	114.8	Узкий	Низкий
3	446.03125	114.8	Узкий	Низкий
4	446.04375	114.8	Узкий	Низкий
5	446.05625	114.8	Узкий	Низкий
6	446.06875	114.8	Узкий	Низкий
7	446.08125	114.8	Узкий	Низкий
8	446.09375	114.8	Узкий	Низкий
9	446.10625	D026N	Узкий	Низкий
10	446.11875	D026N	Узкий	Низкий
11	446.13125	D026N	Узкий	Низкий
12	446.14375	D026N	Узкий	Низкий
13	446.15625	D026N	Узкий	Низкий
14	446.16875	D026N	Узкий	Низкий
15	446.18125	D026N	Узкий	Низкий
16	446.19375	D026N	Узкий	Низкий

Уведомление

ВОЗДЕЙСТВИЕ РАДИОЧАСТОТНОЙ ЭНЕРГИИ И РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИЗДЕЛИЙ ДЛЯ ДВУСТОРОННЕЙ РАДИОСВЯЗИ



ATTENTION!

Перед использованием данного устройства, пожалуйста, прочтите данное руководство, которое содержит важные инструкции по безопасному использованию, информацию по управлению и инструкции по эксплуатации для соблюдения пределов воздействия радиочастотной энергии, установленных применимыми национальными и международными стандартами. Инструкции пользователя должны прилагаться к устройству при передаче другим пользователям.

Несанкционированное изменение и корректировка

Изменения или модификация, явно не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, предоставленных отделами управления радиосвязью местных органов власти, на эксплуатацию данного радиоприемника, и не должны вноситься. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчика в частных наземных службах мобильной и фиксированной связи, или под наблюдением лица, сертифицированного представителем организации пользователя этих услуг. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не санкционированная местными органами управления радиосвязью, имеющими разрешение на использование оборудования для данного радиоприемника, может привести к нарушению правил.

Лицензия на радио

Правительства засекречивают радиоприемники. Двусторонние радиостанции работают только на разрешенных радиочастотах, которые регулируются местными отделами управления радиосвязью (такими как FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur и т.д.). Для получения подробной классификации и использования ваших радиоприемников двусторонней связи, пожалуйста, обратитесь в отделы радиосвязи местных органов власти. Использование этого радиоприемника за пределами страны, где оно предназначалось для распространения, регулируется государственными нормативными актами и может быть запрещено.

Примечание: Согласно правилам FCC, любое физическое лицо, имеющее индивидуальную лицензию GMRS, может разрешить своим ближайшим родственникам управлять его станцией или станциями GMRS. Ближайшими членами семьи лицензиата являются супруг(а), дети, внуки, пасынки, родители, бабушки и дедушки, отчим и мачеха, братья, сестры, тети, дяди, племянницы, троюродные братья и сестры жены.

FCC Требования

Это устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация осуществляется при условии, что данное устройство не создает вредных помех. (Применимы лицензированные радиостанции);

Это устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий: (применимы другие устройства)

(1) Это устройство не должно создавать вредных помех.

(2) Это устройство должно воспринимать любые принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке. Если данное оборудование действительно создает вредные помехи приему радио- или телевизионных сигналов, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

—Переориентируйте или переместите приемную антенну.

—Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

—Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.

—Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

Требования к IC:

Радиоаппаратура, не имеющая лицензии

Это устройство содержит передатчик(-ы)/приемник(-ы), не имеющие лицензии, которые соответствуют требованиям Канадского RSS(-ов) в области инноваций, науки и экономического развития.

Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

- (1) Данное устройство не должно создавать помех.
- (2) Данное устройство должно выдерживать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

СЕ Требования:

- (Простая декларация соответствия EU) Шэньчжэнь Retevis Технологическая компания, ООО, заявляет, что тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и директивы ROHS 2011/65/EU и директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст директивы EU с декларацией соответствия можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: www.retevis.com.
- Ограничение на ввод в эксплуатацию

Данный продукт может использоваться в следующих странах и регионах, включая Бельгию (BE), Болгарию (BG), Чехию (CZ), Данию (DK), Германию (DE), Эстонию (EE), Ирландию (IE), Грецию (EL), Испанию (ES), Францию (FR), Хорватию (HR), Италию (IT), Кипр (CY), Латвию (LV), Литву (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Соединенное Королевство (UK). Страна предполагаемого использования указана на упаковке.

Это радиооборудование содержит диапазоны частот, которые подлежат процедурам лицензирования, прежде чем оно будет разрешено к эксплуатации. Пожалуйста, перед использованием убедитесь, что у вас есть действующая лицензия на радиосвязь или разрешение радиста.

Удаление

Символ перечеркнутого контейнера на колесиках на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что все электрические и электронные изделия, батареи или аккумуляторы должны быть доставлены в специально отведенные места для сбора по истечении срока их службы. Не выбрасывайте эти изделия вместе с несортированными бытовыми отходами. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами вашего региона.



Радиочастотная безопасность

• Это двустороннее радио использует электромагнитную энергию в радиочастотном спектре (RF) для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. Радиочастотная энергия, которая при неправильном использовании может привести к биологическому повреждению.

Пожалуйста, обратитесь к следующим веб-сайтам для получения дополнительной информации о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов радиочастотного воздействия: <http://www.who.int/en/>

• Важно держать радиоприемник на надлежащем расстоянии, поскольку радиочастотное воздействие уменьшается с увеличением расстояния от соответствующей антенны. Подходящая антенна – это антенна, поставляемая с данным радиоприемником производителем или специально разрешенная местными властями для использования с данным радиоприемником. Этим радиоприемником можно управлять только при использовании антенны того типа и с максимальным (или меньшим)

коэффициентом усиления, которые разрешены для передатчика в соответствии с нормативными актами и правилами. Этот передатчик должен работать с задокументированными антеннами и в конфигурациях Push-to-Talk и ношения на теле, как указано в документации. Важно использовать авторизованные аксессуары, поскольку использование аксессуаров, не относящихся к Retevis, может привести к уровням облучения, превышающим пределы радиочастотного воздействия IEEE/ICNIRP.

• Передавайте не более номинального коэффициента полезного действия в 50% случаев. Передача необходимой информации или ее меньшего объема важна, поскольку радиоприемник генерирует измеримое воздействие радиочастотной энергии только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам. Для пользователей, которые хотят еще больше снизить свое воздействие, некоторые эффективные меры по снижению радиочастотного воздействия включают:

- Сократите время, затрачиваемое на использование вашего беспроводного устройства.
- Используйте громкую связь, наушник, гарнитуру или другой аксессуар для громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, следовательно, воздействие на нее). В то время как проводные

наушники могут передавать некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляют основной источник радиочастотной энергии (портативное устройство) от головы и, таким образом, могут значительно уменьшить общее воздействие на голову.

- Увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.

Это радио предназначено для “широкого населения/неконтролируемого использования” и классифицируется как таковое. Население в целом/неконтролируемая окружающая среда определяются как места, где происходит облучение отдельных лиц, которые не знают или не контролируют уровень радиочастотного облучения.

Ручной режим:

Чтобы контролировать свое воздействие и обеспечить соблюдение пределов воздействия в контролируемой среде, всегда придерживайтесь следующей процедуры:

- Чтобы принимать звонки, отпустите кнопку PTT.
- Для передачи (разговора) нажмите кнопку Push-to-Talk (PTT) перед лицом.
- Держите радиоприемник в вертикальном положении так, чтобы микрофон (и другие части радиоприемника, включая антенну) находились на расстоянии не менее одного дюйма (2,5 сантиметра) от носа или губ.



Электромагнитные помехи/Совместимость

Почти каждое электронное устройство подвержено электромагнитным помехам (EMI), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом сконфигурировано для обеспечения электромагнитной совместимости. Во время передач ваш радиоприемник генерирует радиочастотную энергию, которая, возможно, может вызвать помехи в работе других устройств или систем. Чтобы избежать таких помех, выключайте радио в местах, где установлены соответствующие указатели, например в больницах или медицинских учреждениях.

-Лица, имеющие кардиостимуляторы, имплантируемые кардиовертеры-дефибрилляторы (ICDS) или другие активные имплантируемые медицинские устройства, должны:

-Проконсультируйтесь со своими врачами относительно потенциального риска помех от радиочастотных передатчиков, таких как портативные радиостанции (плохо экранированные медицинские устройства могут быть более восприимчивы к помехам).

- Немедленно выключите радиоприемник, если есть какие-либо основания подозревать наличие помех.

- Не носите радиоприемник в нагрудном кармане или вблизи места имплантации, а также не носите и не используйте радиоприемник на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму вероятность возникновения помех.

-Слуховые аппараты: Некоторые цифровые беспроводные радиостанции могут создавать помехи в работе некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех вы, возможно, захотите проконсультироваться с производителем вашего слухового аппарата, чтобы обсудить альтернативные варианты.

-Другие медицинские устройства: Если вы используете какое-либо другое персональное медицинское устройство, проконсультируйтесь с производителем вашего устройства, чтобы определить, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения. Возможно, ваш лечащий врач сможет помочь вам в получении этой информации.

Выключайте радиоприемник в следующих случаях:

-Выключайте радио перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких областях, как “Искробезопасность”, следует использовать только особо квалифицированные типы радиоприемников.

Примечание: к зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, упомянутым выше, относятся капсюли-детонаторы, зоны взрывания, легковоспламеняющийся газ, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зоны заправки топливом, такие как нижние палубы судов, помещения для перекачки или хранения топлива или химикатов, зоны, где воздух содержит химические вещества или частицы (такие как зерно, пыль или металлические порошки) и в любом другом месте, где вам обычно рекомендуется заглушить двигатель вашего автомобиля. Зоны с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, оглашаются.

-Выключайте радио, когда заправляется топливом или паркуетесь на автозаправочных станциях.

-Выключайте радио, находясь на борту самолета. Любое использование радиоприемника должно осуществляться в соответствии с применимыми правилами и инструкциями экипажа авиакомпании. •

Не используйте радиоприемники с поврежденной антенной. Если поврежденная антенна соприкоснется с кожей во время использования радиоприемника, это может привести к ожогу. • Выключите радиоприемник перед снятием или установкой аксессуаров.

-Когда трансивер используется для длительных передач, радиатор и корпус нагреваются.

-Всегда проверяйте законы и правила использования радиостанций в местах, где вы водите автомобиль. Использование устройств связи, например, мобильной радиации, может быть запрещено.

- Уделяйте все внимание вождению и дороге.

- Используйте систему громкой связи, если она доступна.

- Если этого требуют условия движения или правила, съезжайте с дороги и паркуйтесь, прежде чем сделать звонок или ответить на него.

- Не кладите портативную радиостанцию в зоне над подушкой безопасности или в зоне раскрытия подушки безопасности. При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и причинить серьезные травмы пассажирам автомобиля.



Защитите свой слух

- Используйте минимальную громкость, необходимую для выполнения работы.

Увеличивайте громкость, только если вы находитесь в шумной обстановке.

- Ограничьте время использования гарнитур или наушников на высокой громкости.

- При использовании радиостанции без гарнитуры или наушника не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.

- Осторожно используйте наушники, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха.

ВНИМАНИЕ: Воздействие громких шумов из любого источника в течение длительного времени может временно или навсегда повлиять на ваш слух. Чем громче громкость радиоприемника, тем меньше времени требуется для воздействия на слух. Повреждение слуха от громкого шума может быть сначала незаметным и иметь кумулятивный эффект.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность удушья – мелкие детали. Не подходит для детей младше 3 лет.



Вилка адаптера считается размыкающим устройством. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.

A.

Мощность, подаваемая зарядным устройством, должна находиться в диапазоне от min 2.5 Вт до max 5 Вт, необходимых радиооборудованию для достижения максимальной скорости зарядки.

B.

Быстрая зарядка USB PD

Список разрешенных аксессуаров

Антенны: C9239A C9250A

Аккумуляторы

Наушники и вкладыши

Устройства для переноски

-По вопросам ремонта и обслуживания обращайтесь в компанию Retevis.

-Список одобренных компаний Retevis аксессуаров для вашей модели радиостанции можно найти на веб-сайте: <http://www.Retevis.com>.

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Préparez la réparation ou le don de votre appareil !



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis

CE FCC RoHS



MADE IN CHINA